

ARIZONA DEPARTMENT OF ECONOMIC SECURITY  
Child Care Administration

**ARTICLE 52:**

**CERTIFICATION AND SUPERVISION  
OF FAMILY CHILD CARE HOME PROVIDERS**

**ARTICULO 52:**

**CERTIFICACIÓN Y SUPERVISIÓN DE PROVEEDORES  
DEL CUIDADO DE NIÑOS EN HOGARES DE FAMILIA**

**TITLE 6: ECONOMIC SECURITY**

**CHAPTER 5: DEPARTMENT OF ECONOMIC SECURITY**

**SOCIAL SERVICES**

**TABLE OF CONTENTS**

**ARTICLE 52: CERTIFICATION AND SUPERVISION OF FAMILY CHILD CARE HOME PROVIDERS**

<b>Section</b>	<b>Page</b>
R6-5-5201. Definitions .....	3
R6-5-5202. Initial Application for Certification.....	5
R6-5-5203. Initial Certification: The Home Facility .....	8
R6-5-5204. Initial Certification: Department Responsibilities; .....	9
R6-5-5205. Certification Time-Frames .....	10
R6-5-5206. Certificates: Issuance; Non-transferability .....	10
R6-5-5207. Maintenance of Certification: General Requirements; Training.....	11
R6-S-5208. Recertification Requirements .....	12
R6-5-5209. Program and Equipment .....	13
R6-5-5210. Safety; Supervision .....	14
R6-5-5211. Sanitation .....	15
R6-5-5212. Discipline; .....	16
R6-5-5213. Evening and Nighttime Care.....	17
R6-5-5214. Children Younger than Age 2.....	17
R6-5-5215. Children with Special Needs.....	17
R6-5-5216. Transportation .....	18
R6-5-5217. Meals and Nutrition .....	18
R6-5-5218. Health Care; Medications .....	19
R6-5-5219. Record Keeping; Unusual incidents; Immunizations.....	20
R6-5-5220. Provider/Child Ratios .....	21
R6-5-5221. Change Reporting Requirements.....	22
R6-5-5222. Use of a Backup Provider.....	22

**TITULO 6: SEGURIDAD ECONOMICA**

**CAPITULO 5: DEPARTAMENTO DE SEGURO ECONOMICO**

**SERVICIOS SOCIALES**

**TABLA DE CONTENIDO**

**ARTICULO 52: CERTIFICACIÓN Y SUPERVISIÓN DE PROVEEDORES  
DEL CUIDADO DE NIÑOS EN HOGARES DE FAMILIA**

<b>Sección</b>	<b>Página</b>
R6-5-5201. Definiciones .....	3
R6-5-5202. Solicitud inicial para certificación .....	5
R6-5-5203. Certificación inicial: local del hogar .....	8
R6-5-5204. Certificación inicial: responsabilidades del Departamento; .....	9
R6-5-5205. Plazos de certificación .....	10
R6-5-5206. Certificados: emisión; intransferibilidad .....	10
R6-5-5207. Mantenimiento de la certificación: requisitos generales; entrenamiento .....	10
R6-5-5208. Requisitos de recertificación .....	12
R6-5-5209. Programa y equipo .....	13
R6-5-5210. Seguridad; supervisión .....	14
R6-5-5211. Medidas sanitarias .....	15
R6-5-5212. Disciplina; .....	16
R6-5-5213. Cuidado durante las tardes y noches .....	16
R6-5-5214. Niños menores de dos años .....	17
R6-5-5215. Niños con necesidades especiales .....	17
R6-5-5216. Transporte .....	17
R6-5-5217. Comidas y nutrición .....	18
R6-5-5218. Cuidado de la salud; medicamentos .....	19
R6-5-5219. Archivos; incidentes extraordinarios; inmunizaciones .....	20
R6-5-5220. Proporciones entre proveedores/niños .....	21

<b>Section</b>	<b>Page</b>
<b>R6-5-5223. Claims For Payment</b> .....	<b>23</b>
<b>R6-5-5224. Complaints; Investigations</b> .....	<b>23</b>
<b>R6-5-5225. Probation</b> .....	<b>23</b>
<b>R6-5-5226. Certification Denial, Suspension and Revocation</b> .....	<b>24</b>
<b>R6-5-5227. Adverse Action; Notice Effective Date</b> .....	<b>25</b>
<b>R6-5-5228. Appeals</b> .....	<b>25</b>

<b>Sección</b>	<b>Página</b>
<b>R6-5-5221. Requisitos de informar cambios.....</b>	<b>22</b>
<b>R6-5-5222. Empleo de proveedores sustitutos .....</b>	<b>22</b>
<b>R6-5-5223. Reclamos de pagos.....</b>	<b>23</b>
<b>R6-5-5224. Quejas, investigaciones.....</b>	<b>23</b>
<b>R6-5-5225. Periodo probatorio .....</b>	<b>23</b>
<b>R6-5-5226. Denegación, suspensión y revocación del certificado.....</b>	<b>24</b>
<b>R6-5-5227. Acciones adversas; aviso de fecha de vigencia .....</b>	<b>25</b>
<b>R6-5-5228. Apelaciones .....</b>	<b>25</b>

## ARTICLE 52: CERTIFICATION AND SUPERVISION OF FAMILY CHILD CARE HOME PROVIDERS

### R6-5-5201. Definitions

A. The following definitions apply in this Article.

1. "Abandonment" has the meaning ascribed to "abandoned" in A.R.S. § 8-201 (1).
2. "Abuse" has the meaning ascribed in A.R.S. § 8-201 (2)
3. "Age" means years of a person's lifetime when used in reference to a number, unless the term "months" is used.
4. "Adult" means a person age 18 or older.
5. "Applicant" means a person who submits a written application to the Department to become certified as a child care provider.
6. "Backup provider" means an adult who, or an entity that, provides child care when a provider is not available.
7. "CACFP" means the Child and Adult Care Food Program.
8. "Certificate" means a document the Department issues to a provider as evidence that the provider has met the child care standards of this Article.
9. "Child" means a person younger than age 18.
10. "Child care" means the compensated care, supervision, recreation, socialization, guidance, and protection of a child who is unaccompanied by a parent
11. "Child care personnel" means all adults residing in a home facility, an in-home provider, and any backup provider.
12. "Child care registration agreement" means a written contract between a provider and the Department; that establishes the rights and duties of the provider and the Department for provision of child care.
13. "Child care specialist" means a Department child care eligibility and/or certification staff person.
14. "CHILDS" means the "*Children's Information Library and Data Source*", which is a comprehensive, automated system to support child welfare policies and procedures, and includes information on investigations, ongoing case management, and payments.
15. "CHILDS Central Registry" means the Child Protective Services Central Registry, a confidential, computerized database within CHILDS, which the Department maintains according to A.R.S. § 8-804.
16. "Child with special needs" means a child who needs increased supervision, modified equipment, modified activities, or a modified facility, due to any physical, mental, sensory, or emotional delay, or medical condition, and includes a child who has a physical or mental impairment that substantially limits 1 or more major life activities; has a record of having a physical or mental impairment that substantially limits 1 or more of the child's major life activities; or who is regarded as having an impairment, regardless of whether the child has the impairment.
17. "Client" means a person who applies for and meets the eligibility criteria for a child care service program administered by the Department.
18. "Compensation" means something given or received, such as money, goods, or services, as payment for child care services.

## ARTICULO 52: CERTIFICACIÓN Y SUPERVISIÓN DE PROVEEDORES DEL CUIDADO DE NIÑOS EN HOGARES DE FAMILIA

### R6-5-5201. Definiciones

- A. Las siguientes definiciones son aplicables en este Artículo.
1. “Abandono” significa lo mismo que “abandonado” en A.R.S. § 8-201 (1).
  2. “Abuso” tiene el mismo significado al atribuido en A.R.S. § 8-201 (2).
  3. “Edad” se refiere a los años de vida de una persona si refiere a un número, a menos que se utilice el término “meses”.
  4. “Adulto” se refiere a una persona de 18 o más años.
  5. “Solicitante” se refiere a una persona quien presenta una solicitud escrita al Departamento para obtener una certificación como proveedor de cuidado de niños.
  6. “Proveedor sustituto” se refiere a un adulto o una entidad que cuida de los niños cuando el proveedor no está disponible.
  7. “CACFP” se refiere al Programa de Comidas para Cuidado de Niños y Adultos.
  8. “Certificado” se refiere a un documento emitido por el Departamento al proveedor como evidencia de que el proveedor ha cumplido las normas de este Artículo con respecto a cuidado de niños.
  9. “Niño” se refiere a una persona menor de 18 años.
  10. “Cuidado de niños” se refiere al cuidado, supervisión, recreación, socialización, dirección y protección compensados de un niño no acompañado por su padre/madre.
  11. “Personal de cuidado de niños” se refiere a todos los adultos que viven en un hogar para cuidado de niños, el proveedor de cuidado en el hogar y todo proveedor sustituto.
  12. “Acuerdo de registro para cuidado de niños” se refiere a un contrato escrito entre un proveedor y el Departamento, que establece los derechos y las responsabilidades del proveedor y del Departamento con respecto a la provisión de cuidado de niños.
  13. “Especialista de cuidado de niños” se refiere al personal de elegibilidad o certificación de cuidado de niños del Departamento.
  14. “CHILDS” se refiere al sistema “*Children’s Information Library and Data Source*”, que es un sistema de apoyo automatizado y comprensivo de las reglas y procedimientos para el bienestar de los niños, e incluye información sobre las investigaciones, los casos pendientes y los pagos.
  15. “Registro Central CHILDS” se refiere al Registro Central de Servicios Protectores para Niños, que es un sistema de información confidencial bajo CHILDS que el Departamento administra conforme a A.R.S. § 8-804.
  16. “Niño con necesidades especiales” se refiere a un niño que necesita más supervisión o modificación del equipo, las actividades o el local debido a alguna condición o retraso físico, mental, sensorio, emocional o médico, e incluye a niños con alguna incapacidad física o mental que limita substancialmente una o más de sus actividades vitales principales, o con historia de algún impedimento físico o mental que limita substancialmente una o más de sus actividades vitales principales, o a quienes se considere como si tuvieran tal impedimento aunque en efecto no la tengan.
  17. “Cliente” se refiere a una persona quien solicita y cumple las condiciones de elegibilidad para un programa de servicios de cuidado de niños administrado por el Departamento.

19. "Corporal punishment" means any act that is administered as a form of discipline and that either is intended to cause bodily pain, or may result in physical damage or injury.
20. "CPS" means Child Protective Services, a Department administration that operates a program to investigate allegations of child maltreatment and provide protective services.
21. "Department" means the Arizona Department of Economic Security.
22. "Developmentally appropriate" means an action that takes into account:
  - a. A child's age and family background;
  - b. The predictable changes that occur in a child's physical, emotional, social, cultural, and cognitive development; and
  - c. The individual child's pattern and timing of growth, personality, and learning style.
23. "DHS" means the Arizona Department of Health Services.
24. "Direct supervision" means within sight and sound.
25. "Exploitation" means an act of taking advantage of, or making use of a child selfishly, unethically, or unjustly for one's own advantage or profit, in a manner contrary to the best interests of the child, such as having a child panhandle, steal, or perform other illegal activities.
26. "Evening care" means child care provided at any time between 6:30 p.m. and midnight.
27. "Heating device" means an instrument designed to produce heat for a room or inside area and includes a non-electric stove, fireplace, freestanding stove, or space heater.
28. "Home facility" means a provider's residence that the Department has certified as a location where child care services may be provided.
29. "Household member" means a person who does not provide child care services and who resides in the home facility of a provider for 21 consecutive days or longer or who resides periodically throughout the year for a total of at least 21 days.
30. "Infant" means:
  - a. A child who is younger than 12 months old; and
  - b. A child who is younger than 18 months old and not walking.
31. "In-home provider" means a provider who cares for a child in the child's home.
32. "Maltreatment" means abuse, neglect, exploitation, or abandonment of a child.
33. "Medication" means any prescribed or over-the-counter drug or medicine.
34. "Mechanical restraint" means a device to restrict a child's movement.
35. "Neglect" has the same meaning ascribed in A.R.S. § 8-201.
36. "Night-time care" means child care provided at any time between midnight and 6 a.m.
37. "Non-parent relative" means a caretaker relative who exercises responsibility for the day to day physical care, guidance, and support of a child who physically resides with the relative and who is by affinity, consanguinity, or court decree, a grandparent, great grandparent, sibling of the whole or half-blood, stepbrother, stepsister, aunt, uncle, great aunt, great uncle, or first cousin of the child.
38. "Parent" means the biological or adoptive parent of a child, a court-appointed guardian, or a non-parent relative.



18. "Compensación" se refiere a algo dado o recibido, tal como dinero, bienes o servicios, como recompensa por servicios de cuidado de niños.
19. "Castigo corporal" se refiere a cualquier acto administrado como forma de disciplina y cuyo propósito es causar dolor físico o que pueda resultar en lesión o daño físico.
20. "CPS" es Servicios Protectores para Niños, una administración del Departamento que maneja un programa para investigar alegatos de maltrato de menores y proporciona servicios de protección.
21. "Departamento" se refiere al Departamento de Seguro Económico de Arizona.
22. "Adecuado para el nivel del desarrollo" se refiere a una acción que toma en cuenta:
  - a. La edad y el trasfondo familiar del niño;
  - b. Los cambios predecibles que ocurren en el desarrollo físico, emocional, social, cultural y cognoscitivo; y
  - c. el patrón y el ritmo de crecimiento, la personalidad y el estilo de aprendizaje del niño individual.
23. "DHS" se refiere al Departamento de Servicios de Salud de Arizona.
24. "Supervisión directa" se refiere a estar a distancia visible y audible.
25. "Explotación" se refiere a aprovecharse de un niño o utilizarle para sacarle provecho o de manera egoísta, poco ética o injusta para beneficio o ventaja de uno mismo, de modo contrario a los mejores intereses del niño, por ejemplo causando que el niño mendigue, robe o realice otras actividades ilegales.
26. "Cuidado por las tardes" es cuidado de niños proporcionado entre las horas de 6:30 p.m. a medianoche.
27. "Aparato calentador" se refiere a un aparato diseñado para calentar una recámara o área exterior e incluye estufas eléctricas, chimeneas, estufas separadas o calentadores de área.
28. "Local del hogar" se refiere a la residencia del proveedor, certificada por el Departamento como local donde se pueden ofrecer servicios de cuidado de niños.
29. "Miembro del hogar" se refiere a una persona que no proporciona servicios de cuidado de niños y quien reside en el hogar de un proveedor durante 21 días consecutivos o más, o quien reside en el hogar periódicamente durante el año durante un total de por lo menos 21 días.
30. "Infante" se refiere a:
  - a. Un niño menor de 12 meses de edad; y
  - b. Un niño menor de 18 meses de edad que no anda.
31. "Proveedor en el hogar" se refiere a un proveedor que cuida de un niño en el hogar de ese niño.
32. "Maltrato" se refiere a abuso, negligencia, explotación o abandono de un niño.
33. "Medicamento" se refiere a cualquier droga o medicamento recetado o vendido sin receta.
34. "Restricción mecánica" se refiere a un aparato que restringe la movilidad de un niño.
35. "Negligencia" significa lo mismo que en A.R.S. § 8-201.
36. "Cuidado nocturno" es cuidado de niños proporcionado entre las horas de medianoche a 6 a.m.
37. "Familiar que no es el padre/madre" se refiere a un pariente encargado responsable del cuidado físico, dirección y apoyo diario de un niño que reside físicamente con ese pariente, quien por afinidad, consanguinidad o decreto del tribunal es abuelo(a), bisabuelo(a), hermano(a) o medio hermano(a), hermanastro(a), tío(a), tío abuelo(a) o primo del niño.

39. "Provider" means an adult who is not the parent or guardian of a child needing care, and to whom the Department has issued a certificate, and includes a backup provider who performs the provider's duties when the provider is unavailable.
40. "Physical restraint" means the use of bodily force to restrict a child's freedom of movement.
41. "Safeguard" means to use reasonable efforts and developmentally appropriate measures to eliminate the risk of harm to a child in care and ensure that a child in care will not be harmed by a particular object, substance, or activity. Safeguarding may include:
  - a. Locking up a particular substance or item;
  - b. Putting a substance or item beyond the reach of a child who is not mobile;
  - c. Erecting a barrier that prevents a child from reaching a particular place, item, or substance;
  - d. Mandating the use of a protective safety device; or
  - e. Providing direct supervision.
42. "Sanitize" means treatment by a heating or chemical process that reduces the bacterial count, including pathogens, to a safe level.
43. "Time out" means removing a child from a situation by directing the child to remain in a specific chair or place identified as the time out place, for no more than 1 minute for each year of a child's age, but no more than 10 minutes.
44. "Undue hardship" means significant difficulty or substantial expense concerning the operation of a provider's program. In this subsection, "significant" and "substantial" are measured relative to the level of net income the provider earns from child care services.
45. "Unusual incident" means any accident, injury, behavior problem, or other extraordinary situation involving a provider or a child in care, including, suspected child maltreatment.

#### **R6-5-5202. Initial Application for Certification**

- A. To become a certified child care provider, an applicant shall comply with all requirements of this Article, and other applicable requirements of federal, state, or local law.
- B. An applicant shall be at least age 18.
- C. An applicant shall submit a complete, signed application form to the Department.
- D. An applicant shall designate 1 or more backup providers from the following list:
  1. An individual who is age 18 or older and who satisfies the requirements for backup providers outlined in this Article;
  2. A DRS-licensed child care center;
  3. A DRS-certified child care group home; or
  4. A DES-certified family child care home.
- E. An applicant shall participate in any orientation and training and shall cooperate in conducting any precertification interviews and inspections the Department may require.

38. "Padre/madre" se refiere al padre o madre biológica o adoptiva, tutor designado por el tribunal o pariente que no es el padre/madre de un niño.
39. "Proveedor" se refiere a un adulto que no es el padre/madre o tutor del niño que necesita cuidado y a quien el Departamento ha emitido un certificado, e incluye a un proveedor sustituto quien realiza el trabajo del proveedor cuando el proveedor no esté disponible.
40. "Restricción física" se refiere al uso de fuerza corporal para restringir la libertad de movimiento de un niño.
41. "Salvaguardar" se refiere a la utilización de esfuerzos razonables y medidas adecuadas al nivel de desarrollo para eliminar el riesgo de daño a un niño bajo cuidado y asegurar que un niño bajo cuidado no sufra daño causado por algún objeto, substancia o actividad específica. Puede incluir:
  - a. Encerrar bajo llave alguna substancia o algún artículo específico;
  - b. Colocar alguna substancia o algún artículo fuera del alcance de un niño que no es móvil;
  - c. Construir una barrera que prevenga que el niño alcance alguna substancia, artículo o lugar específico;
  - d. Ordenar la utilización de un aparato de seguridad protector; o
  - e. Provisión de supervisión directa.
42. "Desinfectar" se refiere a un tratamiento mediante calor o un proceso químico que reduce el número de bacterias, incluso patógenos, a un nivel seguro.
43. "Tiempo aparte" se refiere a remover al niño de una situación y dirigirle a permanecer en una silla o un lugar específico, designado como el lugar para tiempo aparte, durante un máximo de un minuto por cada año de edad que tenga el niño pero no más de 10 minutos.
44. "Penuria excesiva" se refiere a una dificultad o gasto substancial relativo al manejo de un programa de un proveedor. En esta subsección, "significativo" y "substancial" se miden en proporción con el nivel del ingreso bruto que devenga el proveedor por los servicios de cuidado de niños.
45. "Incidente extraordinario" se refiere a cualquier accidente, lesión, problema de conducta u otra situación extraordinaria que involucra al proveedor o a un niño bajo cuidado, incluso sospechas de maltrato de niños.

#### **R6-5-5202. Solicitud inicial para certificación**

- A. Para obtener certificación como proveedor de cuidado de niños el solicitante habrá de cumplir todos los requisitos de este Artículo y demás requisitos de la ley federal, estatal o local aplicables.
- B. El solicitante habrá de tener por lo menos 18 años.
- C. El solicitante habrá de presentar un formulario de solicitud lleno y firmado al Departamento.
- D. El solicitante habrá de designar uno o más proveedor(es) sustituto(s) de la lista siguiente:
  1. Un individuo de 18 o más años y quien satisfaga los requisitos esbozados en este Artículo en cuanto a proveedores sustitutos;
  2. Un centro para cuidado de niños con licencia del DHS;
  3. Un hogar para cuidado de grupos de niños con certificación del DHS; o
  4. Un hogar de familia para cuidado de niños certificado por el DES.

- F. An applicant shall give the Department the names of 3 references who:
1. Have known the applicant at least 1 year,
  2. Are unrelated by blood or marriage to the applicant, and
  3. Can furnish information regarding the applicant's character and ability to care for a child.
- G. An applicant and any designated individual backup provider shall furnish a self-statement of physical and mental health on a form provided by the Department.
- H. An applicant and each designated individual backup provider shall have the physical, mental, and emotional health necessary to perform the duties and meet the responsibilities established by this Article. If the Department has questions about the applicant's health that the applicant cannot satisfactorily answer or explain, the applicant, upon request by the Department, shall submit to a physical or psychological examination by a licensed physician, psychologist, or psychiatrist, and shall provide the Department with a professional opinion addressing the Department's questions. The applicant shall bear the cost of any professional examinations that the Department needs to determine whether the individual is qualified.
- I. The Department may require an applicant to furnish at least the following information about the applicant, the applicant's spouse, members of the applicant's household, children residing outside of the applicant's home, and the individual backup provider:
1. Name;
  2. Current address;
  3. Telephone number;
  4. Date of birth;
  5. Social security number;
  6. Maiden name, aliases, and nicknames;
  7. Relationship to the applicant or backup provider;
  8. Marital status and marital history;
  9. Educational background;
  10. Ethnicity;
  11. Gender;
  12. Birthplace;
  13. Physical characteristics; and
  14. Citizenship status.
- J. Child care personnel shall submit the notarized criminal history certification form required by A.R.S. § 41-1964, and disclose whether they have committed any acts of child maltreatment or have been the subject of a Child Protective Services investigation.
- K. On a Department form, an applicant, all adult household members, and all individual backup providers shall provide employment histories for the 5-year period immediately preceding the application date, beginning with the individual's present or most recent job.

- E. El solicitante habrá de participar en cualquier orientación y entrenamiento y cooperará con todas las entrevistas e inspecciones anteriores a la certificación que pueda requerir el Departamento.
- F. El solicitante proporcionara al Departamento los nombres de tres referencias que:
  - 1. Hayan conocido al solicitante durante por lo menos un año,
  - 2. No sean familia del solicitante por sangre o por matrimonio; y
  - 3. Puedan ofrecer información del carácter del solicitante y de su habilidad para cuidar de niños.
- G. El solicitante y todo individuo designado como proveedor sustituto proporcionaran al Departamento, en un formulario proporcionado por el Departamento, una declaración personal acerca de su salud mental y física.
- H. El solicitante y todo individuo designado como proveedor sustituto habrá de poseer la salud física, mental y emocional necesaria para cumplir con los deberes y las responsabilidades que establece este Artículo. Si el Departamento tiene preguntas acerca de la salud del solicitante que el solicitante no pueda contestar o explicar satisfactoriamente el solicitante, si el Departamento lo requiere, se someterá a un examen físico o psicológico con un médico, psicólogo o psiquiatra certificado y le proporcionara al Departamento una opinión profesional que responda a las preguntas del Departamento. El solicitante pagara los costos de cualquier examen profesional que necesite el Departamento para determinar si el individuo está calificado.
- I. Puede que el Departamento requiera que el solicitante proporcione por lo menos los siguientes datos acerca del mismo solicitante, su cónyuge, los miembros del hogar del solicitante, los hijos que residen fuera del hogar del solicitante y el individuo designado como proveedor sustituto:
  - 1. Nombre;
  - 2. Domicilio actual;
  - 3. Número de teléfono;
  - 4. Pecha de nacimiento;
  - 5. Número de seguro social;
  - 6. Nombre de soltera, otros nombres usados y apodos;
  - 7. Relación con el solicitante o el proveedor sustituto;
  - 8. Estado civil e historia matrimonial;
  - 9. Trasfondo educacional;
  - 10. Trasfondo étnico;
  - 11. Sexo;
  - 12. Lugar de nacimiento;
  - 13. Características físicas; y
  - 14. Situación de ciudadanía.
- J. El personal de cuidado de niños proporcionará el formulario de certificación de la historia criminal notariado que requiere A.R.S. § 41-1964, y compartirá información de si el solicitante o el proveedor sustituto designado han cometido actos de maltrato de menores o han sido objeto de investigación por Servicios Protectores para Niños.

- L. An applicant shall furnish proof that the applicant, the individual backup provider, and members of the applicant's household who are age 13 or younger are immune from measles, rubella, diphtheria, tetanus, pertussis, polio, and any other diseases for which routine immunizations are readily and safely available.
1. The Department may waive the requirements of this subsection for a household member if the applicant will be certified as an in-home provider only and submits an affidavit attesting that household members will not be present when child care services are provided.
  2. The Department shall waive the requirements of this subsection if the applicant:
    - a. Submits an affidavit stating that household members are being raised in a religion whose teachings oppose immunization; or
    - b. Submits an affidavit signed by the child's health care provider stating that the child has a medical condition that required immunizations would endanger the child's health;
    - c. Affirms, in writing, that families will be notified of the religious or medical exemption before child care services are provided.
- M. An applicant shall submit evidence of current freedom from pulmonary tuberculosis for the applicant, all household members, and all individual backup providers. If the application is approved, this evidence shall be submitted each succeeding calendar year.
1. Evidence required under this subsection is limited to:
    - a. A report of a negative Mantoux skin test performed within (3) months of the date or anniversary date of initial certification.
    - b. A physician's written statement based on an examination performed within 3 months of the date or anniversary date of initial certification.
  2. The Department shall waive the requirements of this subsection for household members if the applicant will be certified as an in-home provider only and submits an affidavit that household members will not be present when child care services are provided.
- N. An applicant shall provide a statement of services on a Department form. The statement shall describe:
1. The home at which services will be provided, location, and hours of operation;
  2. The applicant's daily rates and fees;
  3. The ages of children the applicant will accept;
  4. The equipment, materials, daily activities, and play areas available to children in care;
  5. Any special child care skills, knowledge, or training the applicant has; and
  6. The behavior, guidance, and discipline methods the applicant uses.
- O. During an interview with the child care specialist, an applicant shall complete a Department questionnaire describing:
1. The applicant's child rearing philosophy;
  2. The home environment, including intra-family relationships and attitudes toward child care;
  3. The parenting and discipline methods employed by the applicant and the applicant's parents; and
  4. The applicant's child care training and experience.

- K. El solicitante, todos los miembros adultos del hogar y todos los individuos designados como proveedores sustitutos proporcionaran, en un formulario provisto por el Departamento, historias de empleo del periodo de cinco años inmediatamente anterior a la fecha de solicitud, comenzando con el trabajo actual o más reciente del individuo.
- L. El solicitante proporcionara evidencia de que el solicitante mismo, el individuo designado como proveedor sustituto y todo miembro de 13 o menos años del hogar tiene inmunidad contra paperas, rubeola, difteria, tétano, tos ferina, polio y cualquier otra enfermedad para la cual existen inmunizaciones rutinarias fáciles de obtener y seguras.
  - 1. El Departamento puede abandonar los requisitos de esta subsección para un miembro del hogar si el solicitante ha de ser certificado solamente como proveedor de cuidado en hogar de familia y presenta un affidavit donde atestigua que los miembros del hogar no estarán presentes mientras se ofrezcan los servicios de cuidado de niños.
  - 2. El Departamento abandonara los requisitos de esta subsección si el solicitante:
    - a. Presenta un affidavit donde atestigua que la religión de los miembros del hogar se opone a inmunizaciones; o
    - b. Presenta un affidavit firmado por el proveedor médico del niño donde atestigua que las inmunizaciones requeridas pondrían en peligro la salud del niño debido a alguna condición medica que tiene el niño;
    - c. Afirma por escrito que antes de proporcionar servicios de cuidado a familias, notificara a estas acerca de la exención religiosa o médica.
- M. El solicitante presentara evidencia de que actualmente el solicitante, todos los miembros del hogar y todos los proveedores sustitutos individuales están libres de tuberculosis pulmonar. Si la solicitud es aprobada, esta evidencia habrá de ser presentada cada ano de calendario subsiguiente.
  - 1. La evidencia requerida bajo esta subsección está limitada a:
    - a. Un informe de prueba Mantoux de la piel negativa, realizada dentro de tres (3) meses de la fecha o fecha de aniversario de la certificación inicial.
    - b. Una declaración escrita de un médico basada en un examen realizado dentro de tres meses de la fecha de aniversario de la certificación inicial.
  - 2. El Departamento abandonara los requisitos de esta subsección para miembros del hogar si el solicitante ha de ser certificado solamente como proveedor de cuidado en hogar de familia y presenta un affidavit donde atestigua que los miembros del hogar no estarán presentes mientras se ofrezcan los servicios de cuidado de niños.
- N. El solicitante proporcionara una declaración de servicios en un formulario del Departamento. La declaración describirá:
  - 1. El plazo y local donde se proporcionaran los servicios, y las horas de operación;
  - 2. Las tarifas y cuotas diarias del solicitante;
  - 3. Las edades de los niños que aceptara el solicitante;
  - 4. Equipo, materiales, actividades diarias y áreas de juego disponibles para los niños bajo cuidado;
  - 5. Habilidades, conocimientos o entrenamiento especial en cuidado de niños que tenga el solicitante; y
  - 6. Los métodos de instrucción, conducta y disciplina utilizados por el solicitante.
- O. Durante la entrevista con el especialista en cuidado de niños el solicitante llenara un cuestionario del Departamento donde describe:

- P. Upon Department request, an applicant, all members of the applicant's household and all individual backup providers shall comply with any additional requirements and requests for interviews, inspections, or information necessary to determine the applicant's fitness to serve as a certified child care provider.
- Q. A complete application package consists of an applicant's completed application form and evidence that the applicant, all members of the applicant's household, and all individual backup providers have met all requirements and submitted all information and documentation listed in this Section.
- R. The Department shall send an applicant a notice of administrative completeness or deficiency, as described in A.R.S. § 41-1074, indicating the additional information, if any, that the applicant must provide for a complete application package. The Department shall send the notice after receiving the application and before expiration of the administrative completeness review time frame described in R6-5-5205. If the applicant does not supply the missing information listed in the notice, the Department may close the file.
- S. An applicant whose file is closed may reapply for certification.
- T. After an applicant submits a complete application for initial certification, the Department shall inspect the applicant's home to determine whether the home meets the regulations of this Article.

**R6-5-5203. Initial Certification: The Home Facility**

- A. A provider's home facility shall meet the requirements of this Section.
  - 1. A provider shall maintain the indoor and outdoor premises of the home facility in a safe and sanitary condition, free from hazards and vermin, and in good repair. A mobile home shall have skirting to ensure that a child in care cannot go beneath the mobile home.
  - 2. Any area to be occupied by a child in care shall have heat, light, ventilation, and screening. The provider shall maintain the home facility between 68° and 85° F.
  - 3. A provider shall vent and safeguard all heating devices to protect each child from burns and harmful fumes.
  - 4. A provider shall safeguard all potentially dangerous objects from children, including:
    - a. Household and automotive tools;
    - b. Sharp objects, such as knives, glass objects, and pieces of metal;
    - c. Fireplace tools, butane lighters and ignites, and matches;
    - d. Machinery;
    - e. Electrical boxes;
    - f. Electrical outlets;
    - g. Electrical wires; and
    - h. Chemicals, cleaners, and toxic substances.
  - 5. A provider shall store firearms and ammunition separately from one another, under lock and key or combination lock.



1. La filosofía del solicitante para criar niños;
  2. El ambiente de la familia, incluso relaciones intrafamiliares y actitudes hacia cuidado de niños;
  3. Los métodos de disciplina y crianza que emplea el solicitante y los padres del solicitante; y
  4. El entrenamiento y la experiencia que tiene el solicitante para cuidar de niños.
- P. Cuando el Departamento así requiera, el solicitante, todos los miembros del hogar del solicitante y los proveedores sustitutos individuales cumplirán cualesquiera requisitos adicionales y peticiones de asistir a entrevistas, realizar inspecciones o proporcionar información necesaria para determinar la capacidad del solicitante para servir como proveedor de cuidado de niños certificado.
- Q. El paquete completo de solicitud consta del formulario de solicitud lleno del solicitante junto con evidencia de que el solicitante, todos los miembros del hogar del solicitante y todos los proveedores sustitutos individuales han cumplido todos los requisitos y presentado toda la información y documentación descrita en esta Sección.
- R. El Departamento enviara al solicitante un aviso de cumplimiento o deficiencia administrativa conforme a A.R.S. § 41-1074, señalando cualquier información adicional, si queda alguna, que el solicitante debe presentar para completar su paquete de solicitud. El Departamento enviara este aviso después de haber recibido la solicitud y antes de la fecha de expiración del plazo de revisión para cumplimiento administrativo descrito en R6-5-5205. Si el solicitante no proporciona la información restante en el aviso, el Departamento puede cerrar el archivo.
- S. Un solicitante cuyo archivo ha sido cerrado puede solicitar certificación nuevamente.
- T. Después que el solicitante haya presentado una solicitud completa para certificación inicial, el Departamento inspeccionara el hogar del solicitante para determinar si el hogar cumple los reglamentos de este Artículo.

#### **R6-5-5203. Certificación inicial: local del hogar**

- A. El local del hogar del proveedor habrá de cumplir los requisitos de esta Sección.
1. El proveedor mantendrá las áreas interiores y exteriores del local en condiciones seguras y sanitarias, libres de peligros y sabandijas y en buenas condiciones. Las casas móviles tendrán bordes para asegurar que un niño bajo cuidado no se pueda meter debajo de la casa móvil.
  2. Todas las áreas ocupadas por niños bajo cuidado tendrán calefacción, luz, ventilación y mallas. El proveedor mantendrá la temperatura del hogar entre 68° y 85° F.
  3. El proveedor vera que todos los aparatos de calefacción tengan ventilación y salvaguardas para proteger a todos los niños contra quemaduras y emanaciones dañinas.
  4. El proveedor salvaguardara de los niños todos los objetos potencialmente peligrosos, incluso:
    - a. Herramientas del hogar y el automóvil;
    - b. Objetos agudos como cuchillos, objetos de vidrio y pedazos de metal;
    - c. Utensilios para la chimenea, encendedores de butano y fósforos;
    - d. Maquinaria;
    - e. Cajas eléctricas;
    - f. Tomas eléctricas;
    - g. Alambres eléctricos; y
    - h. Productos químicos, limpiadores y sustancias toxicas.

6. A home facility shall have adequate space and equipment to accommodate each child in care, and other household members who are in the home facility at the same time as children in care. In this subsection, “adequate” means sufficient space and equipment to:
  - a. Permit all persons in the dwelling to have safe freedom of movement;
  - b. Permit children in care to be seated together for meals and snacks; and
  - c. Permit all children in care to be engaged in developmentally appropriate activities at the same time and in a room where the provider can keep all children within sight.
7. A provider shall keep outside play areas clean and safe and shall fence the play area if there are conditions that may pose a danger to any child playing outside. The fence shall be at least 4 feet high and free of hazards, including splinters and protruding nails or wires. The fence shall have only self-closing, self-latching, lockable gates.
8. A home facility shall have the following equipment:
  - a. A charged, readily accessible, operable, multi-purpose (ABC class) fire extinguisher that the applicant knows how to operate;
  - b. At least 1 UL-approved, working smoke detector, properly mounted on each level of the dwelling;
  - c. At least 2 usable outdoor exits;
  - d. A posted written plan or diagram for emergency evacuation;
  - e. A working telephone or other two-way communication device acceptable to the Department; and
  - f. An easily accessible life-saving device if the home facility has a pool or other body of water more than 12 inches deep. A “life-saving device” means a ring buoy with at least 25 feet of ½ inch rope attached or a shepherd’s crook.
9. If a home facility has a swimming pool or other body of water more than 12 inches deep, the pool or body of water shall be enclosed by a permanent fence that separates it from all other outdoor areas and from doors and windows into the home facility. The fence shall be at least 5 feet high and shall have only self-closing, self-latching, lockable gates. Open spaces between upright or parallel posts and poles on fences and gates shall be no more than 4 inches apart. When the pool or body of water is not in use, the provider shall lock the gates.
10. A provider shall enclose spas and hot tubs with fencing as described in subsection (9), or with a hard, locked cover that prevents access and can support at least 100 pounds.

**R6-5-5204. Initial Certification: Department Responsibilities;**

- A. Before issuing a certificate, the Department shall:
  1. Conduct at least 1 face-to face interview with an applicant;
  2. Contact any other person necessary to determine an applicant’s fitness to be a certified provider;
  3. Ensure that an applicant and all individual backup providers have complied with and satisfy the requirements of R6-5-5202;
  4. Inspect the home where an applicant will provide child care, unless it is the child’s own home, and ensure that it meets the requirements of R6-5-5203;

5. El proveedor guardara las armas de fuego y municiones por separado y bajo llave o cerradura de combinación.
6. El hogar tendrá espacio y equipo suficientes para acomodar a todos los niños bajo cuidado así como a los demás miembros del hogar que se encuentren en el local cuando los niños estén bajo cuidado. En esta subsección, "suficiente" significa espacio y equipo adecuados para:
  - a. Permitir libertad y seguridad de movimiento de todas las personas en el local;
  - b. Permitir que los niños bajo cuidado se sienten juntos para las comidas y los bocaditos; y
  - c. Permitir que los niños bajo cuidado participen simultáneamente en actividades adecuadas a su nivel de desarrollo en una recámara donde el proveedor pueda tenerlos a todos a la vista.
7. El proveedor mantendrá las arias de juego del exterior limpias y seguras. Cercará el área de juego si existen condiciones potencialmente peligrosas para los niños que juegan afuera. La cerca tendrá por lo menos cuatro pies de altura y estará libre de peligros como astillas y clavos o alambres que sobresalgan. La cerca tendrá solo tendrá puertas que se junten y se cierren solas y se puedan cerrar con llave.
8. El local tendrá el equipo siguiente:
  - a. Un extinguidor de incendios cargado, fácilmente accesible, operable para propósitos múltiples (clase ABC) que el solicitante sepa cómo utilizar;
  - b. Por lo menos un detector de incendios funcional aprobado por UL, debidamente instalado en cada nivel de la vivienda;
  - c. Por lo menos dos salidas funcionales hacia afuera;
  - d. Un plan o diagrama para evacuaciones de urgencia, colocado en lugar visible;
  - e. Un teléfono u otro aparato de comunicación entre dos partes que funcione y sea aceptable para el Departamento; y
  - f. Un aparato salvavidas fácilmente accesible si la vivienda tiene piscina o cualquier cuerpo de agua de más de 12 pulgadas de profundidad. Un "aparato salvavidas" se refiere a una boya circular con 25 pies de cuerda de ½ pulgada, o un gancho salvavidas.
9. Si el hogar tiene piscina o cualquier cuerpo de agua de más de 12 pulgadas de profundidad, la piscina o el cuerpo de agua habrá de tener una cerca permanente que lo separe de todas las demás áreas exteriores y de las puertas y ventanas que conducen al hogar. La cerca será de por lo menos cinco pies y tendrá puertas que se junten y se cierren solas. La separación entre los postes verticales o paralelos y los palos de las cercas y las puertas no será más de cuatro pulgadas. Las puertas se mantendrán cerradas con llave cuando la piscina o el cuerpo de agua no esté en uso.
10. Las bañeras y tinas de agua caliente se mantendrán cercadas según descrito en la subsección (9), o con una tapa sólida y cerrada que impida el acceso y pueda aguantar por lo menos 100 libras de peso.

**R6-5-5204. Certificación inicial: responsabilidades del Departamento;**

- A. Antes de emitir un certificado, el Departamento:
  1. Conducirá por lo menos una entrevista personal con el solicitante;
  2. Se comunicara con cualquier otra persona necesaria para determinar la aptitud del solicitante como proveedor certificado;
  3. Asegurara que el solicitante y todos los proveedores substitutos individuales hayan cumplido y satisfagan los requisitos de R6-5-5202;

5. Conduct a CHILDS Central Registry for:
    - a. An applicant;
    - b. The applicant's household members;
    - c. The applicant's emancipated children who live outside the applicant's home, if any; and
    - d. Any individual backup provider.
  6. Find that an applicant has the intent and ability to provide child care that is safe, developmentally appropriate, and in compliance with the requirements of this Article.
- B. The Department shall objectively determine whether to certify an applicant based on the applicant's entire application package, and the information the Department has acquired during the course of the application process.

**R6-5-5205. Certification Time-Frames**

- A. For the purpose of A.R.S. § 41-1073, the Department established the following certification time-frames:
1. Administrative completeness review time-frame: 60 days,
  2. Substantive review time-frame: 30 days, and
  3. Overall time-frame: 90 days.

**R6-5-5206. Certificates: Issuance; Non-transferability**

- A. A certificate is valid for 3 years from the date of issuance. The Department may revoke a certificate before expiration as provided in this Article and by law.
- B. A certificate is not transferable and is valid only for the provider and location identified on the certificate.
- C. A provider shall post the certificate in a conspicuous location in the home facility.
- D. A certificate is the property of the state of Arizona. Upon revocation or voluntary closure, a provider shall surrender the certificate issued to the provider to the Department within 7 days.
- E. The Department shall designate on the certificate issued to the provider the total number of children to be allowed in child care at any one time. The total shall not exceed the limits set in R6-5-5220.

4. Inspeccionará el local donde el proveedor habrá de proporcionar el servicio de cuidado a menos que se trate del propio hogar del niño y asegurara que cumple con las disposiciones de R6-5-5203;
  5. Conducirá una verificación del Registro Central de CHILDS del:
    - a. Solicitante;
    - b. Los miembros del hogar del solicitante;
    - c. Los hijos emancipados del solicitante que viven fuera del hogar, si los tiene; y
    - d. Todo proveedor sustituto individual.
  6. Determinará que el solicitante tiene la intención y la habilidad de proporcionar cuidado de niños seguro y adecuado para el nivel de desarrollo, y cumple los requisitos de este Artículo.
- B. El Departamento determinara objetivamente si certificar a un solicitante a base del paquete de solicitud completo del solicitante y la información que el Departamento haya obtenido durante el proceso de solicitud.

#### **R6-5-5205. Plazos de certificación**

- A. Para efectos de A.R.S. § 41-1073, el Departamento ha establecido los siguientes plazos para certificación:
1. Plazo de la revisión para cumplimiento administrativo: 60 días;
  2. Plazo de la revisión substantiva: 30 días; y
  3. Plazo general: 90 días.

#### **R6-5-5206. Certificados: emisión; intransferibilidad**

- A. Un certificado es válido hasta tres años después de su emisión. El Departamento puede revocar un certificado antes de su expiración según las disposiciones de este Artículo y de la ley.
- B. Un certificado no es transferible y solo es válido para el proveedor y el local identificados en el certificado.
- C. El proveedor colocara el certificado en lugar conspicuo en el local del hogar de cuidado.
- D. El certificado es propiedad del Estado de Arizona. Ante su revocación o terminación voluntaria, el proveedor entregara el certificado emitido al proveedor al Departamento dentro de siete días.
- E. El Departamento designara, en el certificado emitido al proveedor, el número total de niños permitidos bajo cuidado al mismo tiempo. El total no excederá de los límites dispuestos en R6-5-5220.

#### **R6-5-5207. Mantenimiento de la certificación: requisitos generales; entrenamiento**

- A. El personal de cuidado de niños y todo proveedor sustituto individual se harán tomar las huellas digitales y pagaran todos los costos por las huellas digitales dentro de los plazos de tiempo dispuestos en A.R.S. § 41-1964.
- B. El proveedor y todo proveedor sustituto individual mantendrán la salud física, mental y emocional necesaria para cumplir con todos los requisitos legales para proveedores de cuidado de niños.

**R6-5-5207. Maintenance of Certification: General Requirements; Training**

- A. Child care personnel and all individual backup providers shall be fingerprinted and pay all required fingerprint fees within the time prescribed in A.R.S. § 41-1964.
- B. A provider and all individual backup providers shall maintain the physical, mental, and emotional health necessary to fulfill all legal requirements for child care providers.
- C. No later than 60 days after the date of provider certification, a provider and individual backup providers shall furnish the Department with proof of acceptable first aid training and certification in infant/child cardiopulmonary resuscitation (“CPR”). As used in this Section, “acceptable training” means a classroom or blended-learning course that conforms to the current guidelines of the American Red Cross or the American Heart Association, as confirmed in writing by the training provider. The Department may extend the time for completing this requirement and children may remain in care during an extension, if:
  - 1. The class was not available within the 60-day time period; or
  - 2. The provider, individual backup provider, or a dependent was ill, and the provider or backup provider was unable to attend a scheduled class due to the illness.
- D. A provider and individual backup providers shall maintain current training and certification in first aid and infant/child CPR through acceptable training courses.
- E. A certified provider shall attend at least 6 hours of training each calendar year in any of the following subjects:
  - 1. The Department’s child care program, policies, and procedures;
  - 2. Child health and safety, including recognition, control, and prevention of illness and disease;
  - 3. Child growth and development;
  - 4. Child abuse prevention, detection, and reporting;
  - 5. Positive guidance and discipline;
  - 6. Child nutrition;
  - 7. Communication with families; family involvement;
  - 8. Developmentally appropriate practices; and
  - 9. Other similar subjects designed to improve the provider’s ability to provide child care.
- F. A provider shall maintain a record of all training, and annually furnish the Department with proof of attendance.
- G. A provider shall maintain a safe and clean home facility, including furnishings, equipment, supplies, materials, utensils, toys, and grounds, that meets the standards in this Article.
- H. At all times, a provider shall allow the Department access to all parts of the home facility. The Department shall make at least 2 on-site visits each year to each home facility and in-home provider. At least 1 visit shall be unannounced.
- I. A provider shall allow a parent or a designated representative access to the home facility at all times when the parent’s child is present, and shall give parents and designated representative’s written notice explaining this right.

- C. A más tardar 60 días después de la fecha en el certificado del proveedor, el proveedor y los proveedores sustitutos individuales proporcionaran al Departamento evidencia aceptable de capacitación en primeros auxilios y certificación en resucitación cardiopulmonar para infantes/niños (“CPR”). Para efectos de esta Sección, “capacitación aceptable” se refiere a un curso de aula o aprendizaje mezclado que se conforma a las directrices actuales de la Cruz Roja Americana o la Asociación Americana del Corazón, como confirmado por escrito por el proveedor de entrenamiento. El Departamento puede extender el plazo de tiempo para cumplir con este requisito y los niños pueden permanecer bajo cuidado durante la extensión si:
1. No hay clase disponible dentro del plazo de 60 días; o
  2. El proveedor, el proveedor sustituto individual o un dependiente estaba enfermo y la enfermedad impidió que el proveedor o el proveedor sustituto individual asistiera a la clase programada.
- D. El proveedor y todo proveedor sustituto individual mantendrán al día su capacitación y certificación en primeros auxilios y CPR para infantes/niños mediante cursos de capacitación aceptables.
- E. El proveedor certificado asistirá a por lo menos seis horas de entrenamiento en cualquiera de las materias siguientes durante cada año de calendario:
1. El programa, las normas y los procedimientos del Departamento;
  2. Salud y seguridad para niños, incluso reconocimiento, control y prevención de enfermedades;
  3. Crecimiento y desarrollo de los niños;
  4. Prevención, detección e informes acerca de abuso de menores;
  5. instrucción y disciplina positivos;
  6. Nutrición para niños;
  7. Comunicación, involucramiento con las familias;
  8. Practicas apropiadas al nivel de desarrollo; y
  9. Otras materias similares, diseñadas para mejorar la capacidad del proveedor para cuidar de niños.
- F. El proveedor mantendrá un archivo de todo su entrenamiento y anualmente proporcionara prueba de asistencia al Departamento.
- G. El proveedor mantendrá un local seguro y limpio, incluso los muebles, el equipo, las provisiones, los materiales, los utensilios, los juguetes y el área exterior, en cumplimiento con las normas de este Artículo.
- H. El proveedor permitirá acceso al Departamento a todas las partes del local de cuidado a todo momento. El Departamento realizara por lo menos dos visitas anuales al local y al proveedor de cuidado en el hogar. Por lo menos una de esas visitas se hará sin previo aviso.
- I. El proveedor permitirá acceso al padre/madre o representante designado al local en todo momento en que el niño del padre/madre esté presente en el local, y notificara por escrito a los padres/madres o representantes designados acerca de este derecho.
- J. El proveedor supervisara directamente a todo visitante al local del hogar de cuidado siempre que el visitante se encuentre en un área donde hay niños bajo cuidado.
- K. El proveedor no expondrá a los niños bajo cuidado a humo o productos de tabaco.

- J. A provider shall directly supervise a visitor to the home facility while the visitor is in an area with a child in care.
- K. A provider shall not expose a child in care to tobacco products or smoke.
- L. A provider shall not care for a child while under the influence of alcoholic beverages, medication, or any other substance, that may or does impair the provider's ability to care for a child.
- M. A provider shall not consume alcoholic beverages while caring for a child.
- N. A provider shall not refuse to provide care to any child on the basis of color, sex, religion, disability, or national origin.
- O. If a provider is notified that a child or household member has a communicable disease, the provider shall ensure that a child who lacks written evidence of immunity to the communicable disease is not permitted to be present in the home facility until:
  - 1. A parent provides written evidence of the child's immunity to the disease; or
  - 2. A local health department notifies the provider that the child may return to the home facility.

#### **R6-S-5208. Recertification Requirements**

- A. Before recertifying a provider, the Department shall interview the provider at the location where child care will be provided. The Department Representative may interview an in-home provider at the in-home provider's residence. The interview shall include a discussion and review of the provider's experiences in the provision of child care services during the current certification period.
- B. A provider shall demonstrate the continued physical, mental, and emotional health necessary to perform the duties and fulfill the responsibilities in this Article.
- C. Before recertification, a provider and designated individual backup provider shall furnish a self-statement of physical and mental health and freedom from communicable diseases on a form furnished by the Department.
- D. The Department shall renew a certificate only after a provider demonstrates the intent and ability to provide child care that is safe, developmentally appropriate, and in compliance with the requirements of this Article.
- E. Unless the Department, in its sole discretion, accepts a provider's written assurance of future compliance with the requirements of this subsection, the Department shall deny recertification or take other enforcement action when the provider does not accept Department-referred children on 3 separate occasions unless the refusal is for:
  - 1. Illness, accident, or incapacity of the provider;
  - 2. Illness, accident, or incapacity of any household member, if the existing condition will pose a risk to children in care, or limit the provider's ability to provide child care in accordance with the law;
  - 3. The provider is not equipped or trained to provide care to the referred child, and the provider cannot acquire the equipment or training without undue hardship;
  - 4. The provider has no available slots;
  - 5. The situations listed in R6-5-5222 and a backup provider is unavailable;



- L. El proveedor no proporcionará cuidado de niños mientras se encuentre bajo influencia de bebidas alcohólicas, medicamentos o cualquier otra sustancia que afecte o pueda afectar la capacidad del proveedor para cuidar de los niños.
- M. El proveedor no consumirá bebidas alcohólicas cuando tenga niños bajo su cuidado.
- N. El proveedor no negará cuidado a niños por razones de color, sexo, religión, incapacidad u origen nacional.
- O. Si al proveedor le avisan que un niño o miembro del hogar tiene una enfermedad transmisible, el proveedor se asegurará de que cualquier niño que carezca evidencia de inmunización contra esa enfermedad transmisible no sea permitido en el local del hogar de cuidado de niños hasta que:
  - 1. El padre/madre presente evidencia de que el niño está inmunizado contra esa enfermedad; o
  - 2. El departamento de salud local notifique al proveedor que el niño puede regresar al local del hogar.

#### **R6-5-5208. Requisitos de recertificación**

- A. Antes de recertificar a un proveedor, el Departamento entrevistará al proveedor en el local donde se habrá de proporcionar el cuidado de niños. Un representante del Departamento puede entrevistar a un proveedor de cuidado en el hogar en la residencia del proveedor de cuidado en el hogar. La entrevista incluirá discusión y revisión de las experiencias del proveedor con respecto de los servicios de cuidado de niños durante el periodo de certificación actual.
- B. El proveedor habrá de demostrar que posee la salud física, mental y emocional necesaria para cumplir con los deberes y las responsabilidades dispuestas en este Artículo.
- C. Antes de la recertificación, el proveedor y el proveedor sustituto designado habrán de proporcionar una declaración de ellos mismos en un formulario provisto por el Departamento acerca de su salud física y mental, y de que están libres de enfermedades transmisibles.
- D. El Departamento renovará un certificado solamente después de que el proveedor haya demostrado la intención y la capacidad de proporcionar cuidado de niños que sea seguro, apropiado al nivel del desarrollo y en conformidad con los requisitos de este Artículo.
- E. A menos que el Departamento según su exclusiva discreción acepte la garantía escrita de un proveedor de que cumplirá los requisitos de esta subsección en el futuro, el Departamento negará la recertificación o tomará otras medidas para cumplimiento cuando el proveedor no acepte niños recomendados por el Departamento en tres ocasiones diferentes, a menos que la negación se deba a:
  - 1. Enfermedad, accidente o incapacidad del proveedor;
  - 2. Enfermedad, accidente o incapacidad de otro miembro del hogar, si la condición existente presentara un riesgo a los niños bajo cuidado o limitara la capacidad del proveedor de proporcionar cuidado de niños en conformidad con la ley;
  - 3. El proveedor carece del equipo o el entrenamiento necesarios para cuidar del niño recomendado, y el proveedor no puede obtener el equipo o el entrenamiento sin penuria excesiva;
  - 4. El proveedor carece de espacios suficientes;
  - 5. Las situaciones listadas en R6-5-5222, y no hay proveedor sustituto disponible;

6. A child has not been immunized, and the parent or guardian is unwilling to obtain appropriate immunization, in accordance with R6-5-5219 (F);
  7. The home facility is in temporary disrepair or under construction.
- F. The Department may obtain any supplemental information needed to determine continuing fitness to serve as a certified child care provider.
- G. A provider, all household members, and an individual backup provider shall cooperate with the Department in providing all information required for recertification.
- H. The Department shall determine whether to recertify a provider based on the provider's original application package, all previous monitoring reports, and all additional information the Department receives during the recertification process.

### **R6-5-5209. Program and Equipment**

- A. A provider shall offer a program that is developmentally appropriate for, and meets the needs of each child in care. The daily program and activity schedule shall include a balance of the following:
1. Indoor and outdoor activities;
  2. Activities that encourage movement and quiet time;
  3. Activities that encourage a child's creativity;
  4. Individual and group activities;
  5. Small and large muscle development activities; and
  6. Activities that include social interaction, problem solving and negotiating skills.
- B. A provider shall incorporate into the program each child's daily routine activities, such as diapering, toileting, eating, dressing, resting, and sleeping, in accordance with the developmental needs of each child.
- C. A provider shall develop a flexible, developmentally appropriate program that the provider can adjust to accommodate unanticipated events such as the illness of a child or changes in the weather.
- D. A provider shall have play equipment and materials sufficient to meet the program requirements described in subsections (A) through (C) and to ensure that all children in care can be occupied in developmentally appropriate play at the same time.
- E. A provider who cares for a child who is younger than age 2 shall have a variety of developmentally appropriate play equipment and supplies available for the child, such as:
1. Touch boards;
  2. Soft puppets;
  3. Soft or plastic blocks;
  4. Simple musical instruments;
  5. Push-pull toys for beginning walkers;
  6. Picture and texture books;

6. El niño no está inmunizado y el padre/madre o tutor no está dispuesto a obtener la inmunización requerida conforme a R6-5-5219 (F);
  7. El local del hogar se encuentra temporalmente en mal estado o está bajo construcción.
- F. El Departamento puede obtener cualquier información suplementaria necesaria para determinar si el proveedor continúa capacitado para seguir proporcionando servicios como proveedor de cuidado de niños certificado.
- G. El proveedor, todos los miembros del hogar y el proveedor sustituto individual habrán de cooperar con el Departamento en proporcionar toda la información requerida para recertificación.
- H. El Departamento determinara si recertificar a un proveedor a base del paquete de solicitud original del proveedor, todos los informes de supervisión anteriores y cualquier información adicional obtenida por el Departamento durante el proceso de recertificación.

### **R6-5-5209. Programa y equipo**

- A. El proveedor ofrecerá un programa que sea apropiado al nivel de desarrollo y satisfaga las necesidades de todos los niños bajo cuidado. El programa y las actividades diarias incluirán lo siguiente en proporción equilibrada:
1. Actividades dentro y fuera de la casa;
  2. Actividades que fomenten movimiento y tiempo tranquilo;
  3. Actividades que estimulen la creatividad de los niños;
  4. Actividades individuales y en grupo;
  5. Actividades que desarrollen los músculos finos y gruesos; y
  6. Actividades que incluyan interacción social, resolución de problemas y destrezas de negociación.
- B. El proveedor incluirá en el programa las actividades rutinarias diarias de cada niño tales como cambiar de pañales, ir al baño, comer, vestirse, descansar y dormir, conforme a las necesidades de desarrollo de cada niño.
- C. El proveedor desarrollara un programa flexible y apropiado al nivel de desarrollo que el proveedor pueda adaptar para acomodar incidentes inesperados tales como la enfermedad de un niño o cambios en el clima.
- D. El proveedor tendrá suficientes equipos y materiales de juego para cada niño bajo cuidado para satisfacer los requisitos del programa descritos en las subsecciones (A) al (C) y para asegurar que todos los niños bajo cuidado puedan participar simultáneamente en actividades apropiadas para su nivel de desarrollo.
- E. Un proveedor que tiene a un niño menor de dos años bajo su cuidado tendrá a disposición de ese niño una variedad de equipo y provisiones apropiadas al nivel de desarrollo del niño, tales como:
1. Tableros táctiles;
  2. Títeres blandos;
  3. Bloques de plástico blando;
  4. instrumentos musicales sencillos;
  5. Juguetes para empujar y jalar, para niños que empiezan a andar;
  6. Libros de ilustraciones y texturas;

7. Developmentally appropriate art materials, including crayons, paints, finger paints, watercolors and paper;
  8. Simple, 2-3 piece puzzles and peg boards; and
  9. Large beads to string or snap.
- F. A provider who cares for a child age 2 or older shall have a variety of developmentally appropriate play equipment and supplies available for the child, such as:
1. Art supplies;
  2. Blocks and block accessories;
  3. Books and posters;
  4. Dramatic play areas with toys and dress-up clothes;
  5. Large muscle equipment;
  6. Manipulative toys;
  7. Science materials; and
  8. Musical instruments.
- G. A provider shall have a bed, cot, mat, crib, or playpen for each child in care who requires a daily nap or rest period. Each infant in care shall have a safe crib, port-a crib, bassinet, or playpen.

**R6-5-5210. Safety; Supervision**

- A. When a provider is unavailable to care for a child for a reason described in R6-5-5222(B), the provider may use only the backup provider designated under R6-5-5202 or R6-5-5222(E).
- B. A provider shall give parents and guardians written notice of the provider's backup care plan.
- C. A provider shall not engage in activities that interfere with the ability to supervise and care for children, including, other employment, and volunteer, or recreational activities. An in-home provider shall not perform housekeeping duties unrelated to the care of the child.
- D. A provider shall directly supervise each child who is awake.
- E. A provider shall have unobstructed access to and shall be able to hear each child who is sleeping.
- F. A provider shall not permit a child in care to use a spa or hot tub.
- G. A provider shall have written permission from a parent or guardian before allowing a child to engage in water play. In this subsection, "water play" means any activity in which water is likely to get into a child's ears.
- H. A provider shall directly supervise any child who is in a pool area.
- I. A provider shall accompany a child who is using a public or semi-public swimming place.
- J. A provider shall have written permission from a child's parent or designated representative to bathe or shower the child, or to allow the child to bathe or shower independently.

7. Materiales artísticos apropiados al nivel del desarrollo tales como creyones, pinturas, pinturas para pintar con los dedos, pinturas para acuarelas y papel;
  8. Rompecabezas sencillos de 2-3 piezas y tableros para clavijas; y
  9. Cuentas grandes para ensartar o chasquear.
- F. Un proveedor que tiene a un niño menor de dos o más años bajo su cuidado tendrá a disposición de ese niño una variedad de equipo y provisiones apropiadas al nivel del desarrollo del niño, tales como:
1. Provisiones para arte;
  2. Bloques y accesorios;
  3. Libros y carteles;
  4. Áreas para artes dramáticas, con juguetes y ropa para jugar al teatro;
  5. Equipo para los músculos gruesos;
  6. Juguetes para manipular;
  7. Materiales científicos; e
  8. instrumentos musicales.
- G. El proveedor tendrá una cama, un catre, una alfombra, una cuna o una camilla con barandas para cada niño bajo cuidado que requiera una siesta o un periodo de descanso diario. Todos los infantes bajo cuidado tendrán una cuna segura, una cuna portátil o un corralito.

**R6-5-5210. Seguridad; supervisión**

- A. Cuando un proveedor no pueda cuidar de un niño por alguna razón descrita en R6-5-5222(B), el proveedor podrá utilizar solo al proveedor sustituto designado bajo R6-5-5202 o R6-5-5222(E).
- B. El proveedor dará a los padres y tutores un aviso escrito acerca de su plan de proveedor sustituto.
- C. El proveedor no realizara actividades que interfieran con la capacidad de supervisar y cuidar a los niños, tales como empleo y actividades voluntarias o recreativas. Un proveedor de cuidado en el hogar no realizara tareas de mantenimiento de la casa que no sean relacionadas con el cuidado de niños.
- D. El proveedor supervisara directamente a todo niño que este despierto.
- E. El acceso del proveedor a los niños que duermen no estará obstruido y el proveedor estará a distancia audible de cada niño dormido.
- F. El proveedor no permitirá a los niños bajo cuidado utilizar baños o tinas calientes.
- G. El proveedor habrá de tener permiso escrito del padre/madre o tutor antes de permitir a un niño jugar con agua. Para propósitos de esta subsección, "jugar con agua" se refiere a cualquier actividad que presente la probabilidad de que entre agua en los oídos del niño.
- H. El proveedor supervisara directamente a todos los niños en el área de la piscina.
- I. El proveedor acompañara a los niños que utilicen lugares públicos o semipúblicos para natación.
- J. El proveedor habrá de tener permiso escrito del padre/madre o representante designado para bañar o duchar a un niño, o para permitir que el niño se bañe o duche por cuenta propia.

- K. A provider shall not permit a child younger than age 6 to bathe or shower unsupervised.
- L. A provider shall report suspected child abuse or neglect to CPS or the local law enforcement department as required by A.R.S. §13-3620.
- M. A provider shall use developmentally appropriate precautions to separate a child in care from hazardous areas, including locked doors and safe portable folding gates.
- N. A provider shall release a child only to the child's parent or to an adult who has been designated in writing by the parent.
- O. A provider shall not allow a person addicted to or under the influence of illegal drugs or alcohol in the home facility while children in care are present.
- P. A provider shall not permit a person who is abusive to children, or who uses unacceptable disciplinary methods as described in R6-5-5212, into the home facility when children in care are present.

**R6-5-5211. Sanitation**

- A. A provider and each child in care shall wash their hands with soap and running water after playing with animals or using the toilet, and before and after handling, serving, or eating food. If a child cannot reach a sink with running water, due to the child's age or some limiting condition, the provider shall clean the child's hands with an individual, clean, washcloth.
- B. A provider shall wash, in hot soapy water, and sanitize, all utensils used for eating, drinking, and food preparation.
- C. A provider shall have a garbage can with a close-fitting lid.
- D. A provider shall dispose of garbage in the home facility at least once a day.
- E. A provider shall empty and sanitize wading pools measuring 12 inches deep or less, after each use.
- F. A provider shall maintain, in a sanitary condition, a swimming pool or other area or container, which is more than 12 inches deep and used for water play.
- G. A provider shall frequently check the diaper of each child in care and shall immediately change a soiled diaper.
- H. A provider shall have sanitary arrangements for diaper changing and disposal of soiled diapers, including the following:
  1. The diaper changing area shall not be in an area where food is prepared or consumed;
  2. The diapering surface shall be cleaned, sanitized, and dried after each diaper change;
  3. Following bulk stool disposal into a toilet, soiled cloth diapers shall not be rinsed, but shall be bagged in plastic, individually labeled with child's name, stored in a covered container out of reach of children, and returned to the child's parent each day; and
  4. Soiled disposable diapers shall be discarded in a tightly covered, lined container out of reach of children.

- K. El proveedor no permitirá a niños menores de seis años bañarse o ducharse por su propia cuenta sin supervisión.
- L. El proveedor informara cualquier sospecha de abuso o negligencia de niños a CPS o al departamento de policía local conforme a A.R.S. §13-3620.
- M. El proveedor utilizara precauciones apropiadas al nivel del desarrollo, incluso puertas cerradas y barreras plegables portátiles, para mantener alejados de áreas peligrosas a los niños bajo cuidado.
- N. El proveedor entregara a un niño solamente al padre/madre o adulto designado por escrito por el padre/madre del niño.
- O. El proveedor no permitirá a personas adictas a drogas ilegales o alcohol o bajo influencia de estos en el local de cuidado mientras haya niños bajo cuidado presentes.
- P. El proveedor no permitirá a personas abusivas hacia los niños o que utilicen métodos disciplinarios inaceptables según descritos en R6-5-5212 en el local de cuidado mientras haya niños bajo cuidado presentes.

**R6-5-5211. Medidas sanitarias**

- A. El proveedor y cada niño bajo cuidado se lavaran las manos con jabón y agua corriente después de jugar con animales o de usar el baño, y antes de manejar, servir o comer alimentos. Si el niño no puede alcanzar una pileta con agua debido a su edad o alguna condición que le limita, el proveedor limpiara las manos del niño con un paño para lavar limpio que se use exclusivamente para ese niño.
- B. El proveedor lavara en agua caliente enjabonada y desinfectara todos los utensilios utilizados para comer, beber y preparación de comidas.
- C. El proveedor mantendrá un cubo para basura con una tapa bien ajustada.
- D. El proveedor desechara la basura generada en el hogar por lo menos una vez al día.
- E. El proveedor vaciara y desinfectara piscinas de 12 pulgadas o menos de profundidad después de cada uso.
- F. El proveedor mantendrá en condición higiénica toda piscina u otro área o recipiente de más de 12 pulgadas de profundidad y que sea utilizado para juegos acuáticos.
- G. El proveedor inspeccionara con frecuencia el pañal de cada niño bajo cuidado e inmediatamente cambiara un pañal sucio.
- H. El proveedor cambiara y desechara los pañales sucios de los niños de manera sanitaria, incluso:
  1. El área para cambio de pañales no estará en un área donde se preparan o se comen alimentos;
  2. La superficie para cambio de pañales será limpiada, desinfectada y secada después de cada cambio de pañal;
  3. Luego de desechos la materia fecal sólida en el retrete, los pañales de tela sucios no serán enjuagados sino que serán colocados en bolsas plásticas individualmente rotuladas con el nombre del niño, guardados en un recipiente cubierto fuera del alcance de los niños y devueltos al padre/madre del niño diariamente; y
  4. Los pañales sucios desechables se colocaran en un recipiente forrado con tapa bien ajustada, fuera del alcance de los niños.

- I. Before and after each diaper change, a provider shall wash hands with soap and running water in a sink not used for food preparation.
- J. A provider shall sanitize a bathtub before bathing each child in care.

**R6-5-5212. Discipline;**

- A. A certified provider and all individual backup providers shall sign a written agreement to abide by the Department's policy on developmentally appropriate discipline.
- B. Only a provider may discipline a child in care.
- C. A provider may physically restrain a child whose behavior is uncontrolled, only when the physical restraint:
  - 1. Is necessary to prevent harm to the child or others;
  - 2. Occurs simultaneously with the uncontrolled behavior;
  - 3. Does not impair the child's breathing; and
  - 4. Cannot harm the child.A provider shall use the minimum amount of restraint necessary to bring the child's behavior under control.
- D. A provider shall not use the following disciplinary measures:
  - 1. Corporal punishment, including shaking, biting, hitting, or putting anything in a child's mouth;
  - 2. Placing a child in isolation or in a closet, laundry room, garage, shed, basement, or attic;
  - 3. Locking a child out of the home facility;
  - 4. Placing a child in any area where the provider cannot directly supervise the child;
  - 5. Methods detrimental to the health or emotional needs of a child;
  - 6. Administering medications;
  - 7. Mechanical restraints of any kind;
  - 8. Techniques intended to humiliate or frighten a child;
  - 9. Discipline associated with eating, sleeping, or toileting; or
  - 10. Abusive or profane language.
- E. As a disciplinary measure, a provider may place a child in time out. During the time out period, the provider shall keep the child in full view. Time out shall not be used for children less than age 3.
- F. A provider shall maintain consistent, reasonable rules that define acceptable behavior for a child in care.
- G. A provider shall use discipline only to teach acceptable behavior and to promote self-discipline, not for punishment or retribution.



- I. Antes y después de cada cambio de pañal el proveedor se lavara las manos con jabón y agua corriente en una pileta no utilizada para preparación de alimentos.
- J. El proveedor desinfectara la bañera antes de bañar a un niño bajo cuidado.

**R6-5-5212. Disciplina;**

- A. El proveedor certificado y todos los proveedores sustitutos firmaran un acuerdo escrito de acatar el reglamento del Departamento con respecto a la disciplina apropiada para el nivel del desarrollo.
- B. Solamente el proveedor podrá disciplinar a un niño bajo cuidado.
- C. El proveedor puede restringir físicamente a un niño cuya conducta sea incontrolable solo cuando la restricción física:
  - 1. Sea necesaria para evitar daño al niño o a los demás;
  - 2. Ocurra simultáneamente con la conducta incontrolable;
  - 3. No dificulte la respiración del niño; y
  - 4. No pueda perjudicar al niño.El proveedor utilizara el mínimo necesario de restricción física para controlar la conducta del niño.
- D. El proveedor no empleara las medidas disciplinarias siguientes:
  - 1. Castigo físico, incluso morder, estrujar, golpear o colocar cosa alguna en la boca del niño;
  - 2. Aislar al niño o ponerle en un closet, lavadero, garaje, cobertizo, sótano o ático;
  - 3. Encerrar al niño fuera del local;
  - 4. Poner al niño en cualquier lugar donde el proveedor no pueda supervisarle directamente;
  - 5. Métodos perjudiciales a la salud o las necesidades emocionales del niño;
  - 6. Administración de medicamentos;
  - 7. Restricciones mecánicas de cualquier clase;
  - 8. Técnicas cuya intención sea humillar o asustar al niño;
  - 9. Disciplina asociada con comer, dormir o aseo personal; o
  - 10. Lenguaje abusivo o profano.
- E. Como medida disciplinaria el proveedor puede asignar “tiempo aparte” a un niño. Durante el plazo de “tiempo aparte”, el niño habrá de estar completamente visible al proveedor. El “tiempo aparte” no se utilizara con niños menores de tres años.
- F. Las reglas que definen la conducta aceptable de los niños bajo cuidado del proveedor serán consecuentes y razonables.
- G. El proveedor utilizara disciplina solamente para enseñar conducta aceptable y fomentar la autodisciplina, no como castigo o retribución.

**R6-5-5213. Cuidado durante las tardes y noches**

- A. Un proveedor que ofrezca cuidado en las tardes o noches permanecerá despierto hasta que todos los niños bajo cuidado se hayan dormido.

**R6-5-5213. Evening and Nighttime Care**

- A. A provider who offers evening or nighttime care shall remain awake until each child in care is asleep.
- B. A provider who offers nighttime care shall have a safe and sturdy crib for each infant, and a safe and sturdy bed or cot with mattress for each child. Crib bars or slats shall be no more than 2-3/8 inches apart and the crib mattress shall fit snugly into the crib frame so that no space remains between the mattress and frame.
- C. A provider may allow siblings to share a bed only if the provider has received written parental permission.

**R6-5-5214. Children Younger than Age 2**

- A. A provider who cares for a child younger than age 2 shall comply with the following requirements:
  - 1. A provider shall frequently hold a child and give each infant and toddler physical contact and attention throughout the day.
  - 2. A provider shall respond promptly to a child's distress signals and need for comfort.
  - 3. A provider shall get written permission from a parent or guardian to give a child a bedtime or naptime bottle. If the provider receives permission, the provider shall use only water in the bottles, unless otherwise directed by the child's physician.
  - 4. A provider shall not confine a child in a crib, high chair, swing, or playpen, for more than 1 consecutive waking hour.
  - 5. A provider shall not feed cereal by bottle, except with the written instruction of a physician.
  - 6. A provider shall hold an infant younger than age 1 for any bottle feeding, and shall not prop bottles with a child in care.

**R6-5-5215. Children with Special Needs**

- A. When enrolling a child with special needs, a provider shall comply with the requirements of this Section:
  - 1. A provider shall consult with parents to establish a mutually agreed upon plan regarding services for a child with special needs;
  - 2. A provider shall have the physical ability and appropriate training to provide the care required by a child with special needs;
  - 3. A provider shall use best efforts to integrate a child with special needs into the daily activities of the home facility in a manner that is the least restrictive, and that meets the child's individual needs;
  - 4. If a provider regularly cares for a child with special needs older than age 3 who requires diapering, the home facility shall have a diaper changing area that permits the child to have privacy. Proper sanitation shall be maintained as described in R6-5-5211.
- B. A provider shall make reasonable accommodations in the home facility, equipment, and materials for a child with special needs.

- B. El proveedor que ofrezca cuidado en las noches tendrá una cuna segura y firme para cada infante, y una cama o un catre seguro y firme con colchón para cada niño. Como mínimo, la separación entre cada barra o listón de la cuna no será mayor de 2-3/8 de pulgada y el colchón de la cuna tiene que ajustarse bien al marco de la cuna de modo que no quede espacio entre el colchón y el marco de la cuna.
- C. El proveedor puede permitir que hermanos(as) compartan una cama solo si ha recibido permiso escrito del padre/madre.

#### **R6-5-5214. Niños menores de dos años**

- A. Un proveedor que cuide de niños menores de dos años cumplirá los requisitos siguientes:
  - 1. El proveedor frecuentemente sostendrá en brazos a cada uno de los niños y ofrecerá contacto físico y atención a los infantes y niños pequeños durante el día.
  - 2. El proveedor responderá sin demora a señales de angustia y necesidad de consuelo de un niño.
  - 3. El proveedor obtendrá permiso escrito del padre/madre o tutor para darle una botella al niño a la hora de dormir o de la siesta. Si el proveedor tiene permiso, el proveedor solo utilizará agua en las botellas a menos que el médico del niño indique otra cosa.
  - 4. El proveedor no restringirá a un niño en una cuna, silla alta, columpio o corral de juego por más de una hora consecutiva en que el niño este despierto.
  - 5. El proveedor no le dará cereal en botella al niño excepto con instrucciones escritas del médico.
  - 6. El proveedor sostendrá en brazos a niños menores de un año cuando les alimente con botella, y no dejará la botella de niño alguno afianzado contra algo.

#### **R6-5-5215. Niños con necesidades especiales**

- A. El proveedor cumplirá los requisitos de esta Sección cuando matricule a un niño con necesidades especiales:
  - 1. El proveedor consultará con el padre/madre para establecer un plan escrito de acuerdo mutuo acerca de los servicios a un niño con necesidades especiales;
  - 2. El proveedor habrá de tener la capacidad física y el entrenamiento apropiado para ofrecer el cuidado requerido por un niño con necesidades especiales;
  - 3. El proveedor se esforzará en lo posible por integrar a un niño con necesidades especiales en las actividades diarias del local de la manera menos restrictiva que satisfaga las necesidades individuales del niño;
  - 4. Si el proveedor regularmente cuida de un niño mayor de tres años con necesidades especiales que necesita usar pañales, el local habrá de tener un área privada para cambiarle los pañales. Se habrán de mantener las medidas sanitarias apropiadas conforme a R6-5-5211.
- B. El proveedor ofrecerá acomodaciones, equipo y materiales razonables para niños con necesidades especiales en el local.

#### **R6-5-5216. Transporte**

- A. El proveedor obtendrá permiso previo del padre/madre antes de transportar a un niño en un vehículo privado o en transporte público.
- B. El proveedor asegurará que la persona quien transporta a un niño en un vehículo privado:

### **R6-5-5216. Transportation**

- A. A provider shall obtain prior written permission from a child's parent before transporting a child in a privately owned vehicle or on public transportation.
- B. A provider shall ensure that a child in care is transported in a private vehicle by a person who has:
  - 1. A valid Arizona driver's license;
  - 2. Automobile insurance that meets the financial responsibility requirement of Arizona law; and
  - 3. No convictions for driving while intoxicated within 3 years before the date of transportation.
- C. A provider shall transport a child only in a mechanically safe vehicle. "Mechanically safe" means a vehicle with:
  - 1. Functioning brakes, signal lights, and headlights;
  - 2. Tires with tread; and
  - 3. Structural integrity.
- D. A provider shall not transport a child on a motorcycle or in a vehicle that is not constructed for the purpose of transporting people, such as a truck bed, camper, or any trailered attachment to a motor vehicle.
- E. A provider shall transport a child in a separate car seat, seat belt, or child-restraint device in compliance with A.R.S. § 28-907.
- F. A provider shall never leave a child unattended in a vehicle.
- G. A provider shall maintain first-aid supplies in a privately owned vehicle used to transport children in care.
- H. A provider shall carry a child's emergency-information card when transporting a child in care.
- I. A provider shall sign a form that states that the provider will abide by R6-5-5216.

### **R6-5-5217. Meals and Nutrition**

- A. A provider shall serve a child in care wholesome and nutritious foods and beverages. In this Section, "wholesome and nutritious" means foods and beverages consistent with the requirements of 7 CFR 226.20 (January 1, 1998), which is incorporated by reference and available for inspection at the Department's Authority Library, 1789 West Jefferson, Phoenix, Arizona 85007 and in the office of the Secretary of State at 1700 West Washington, Phoenix, Arizona. The incorporated material contains no later amendments or editions.
- B. A provider shall supplement meals and snacks supplied by a parent when the supplied food does not provide a child with a wholesome and nutritious diet.
- C. A provider shall make available to a child in care meals and snacks that satisfy the child's appetite and dietary needs.
- D. A provider shall consult with a parent to identify, in writing, any special dietary needs or instructions for a child in care.

1. Tiene licencia de chofer valida en Arizona;
  2. Tiene seguro de automóvil que cumpla el requisito de responsabilidad financiera según la ley de Arizona; y
  3. No haya tenido convicciones por manejar en estado de intoxicación durante los tres años anteriores a la fecha de transporte.
- C. El proveedor habrá de transportar a un niño solamente en un vehículo mecánicamente seguro. “Mecánicamente seguro” se refiere a un vehículo con:
1. Frenos, luces de señales y faros delanteros en buena condición;
  2. Llantas en buena condición; e
  3. Integridad estructural.
- D. El proveedor no transportara a un niño en motocicleta o vehículo que no se haya fabricado con el propósito de transportar gente, como plataformas de camiones, vehículos de remolque o cualquier adición remolcarle a un vehículo de motor.
- E. El proveedor transportara al niño en una silla para automóviles separada, con cinturón de seguridad o en una silla desafiada para restringir a menores conforme con A.R.S. § 28-907.
- F. El proveedor nunca dejara a un niño sin supervisión en un vehículo.
- G. El proveedor mantendrá provisiones para primeros auxilios en un vehículo privado usado para transportar niños bajo cuidado.
- H. El proveedor llevara consigo la tarjeta con información de urgencia acerca del niño cada vez que transporte a un niño bajo cuidado.
- I. El proveedor firmara un formulario donde declara que acatara las reglas de R6-5-5216.

#### **R6-5-5217. Comidas y nutrición**

- A. El proveedor les servirá comidas y bebidas saludables y nutritivas a los niños bajo cuidado. Para efectos de esta Sección, “saludables y nutritivos” se refiere a comidas y bebidas que se conforman a los requisitos de 7 CFR 226.20 (1 de enero de 1998), incorporados mediante referencia y disponibles para inspección en la Biblioteca de Autoridades del Departamento, West Jefferson 1789, Phoenix, Arizona 85007 y en la oficina del Secretario del Estado, West Washington 1700, Phoenix, Arizona. El material incorporado no contiene enmiendas o ediciones posteriores.
- B. El proveedor suplementara las comidas y los bocadillos provistos por los padres cuando la comida provista no les ofrece a los niños una dieta saludable y nutritiva.
- C. El proveedor tendrá disponible para los niños bajo cuidado comidas y bocadillos que satisfagan el apetito así como las necesidades nutritivas de los niños.
- D. El proveedor consultara con los padres para identificar por escrito cualesquiera necesidades o instrucciones dietéticas especiales de los niños bajo cuidado.
- E. El proveedor le dará al niño cualquier asistencia necesaria para comer y le enseñara a comer solo, pero no le obligara a comer.
- F. El proveedor revisara todos los alimentos perecederos, incluso fórmulas para bebés y loncheras. El proveedor asegurara que todos los alimentos estén rotulados con el nombre del niño y la fecha, cubiertos y debidamente guardados a temperatura de 45° F o menos para evitar que se dañen.

- E. A provider shall give a child any necessary assistance in feeding and shall teach self-feeding skills, but shall not force a child to eat.
- F. A provider shall monitor all perishable foods, including infant formulas and sack lunches. The provider shall ensure that food is individually labeled with a child's name, dated, covered, and properly stored to prevent spoilage at temperatures of 45° F or less.

**R6-5-5218. Health Care; Medications**

- A. When a provider enrolls a child for care, the provider shall make written arrangements with the child's parent for emergency medical care of the child.
- B. If a child becomes ill while in care, a provider shall:
  - 1. Make the child comfortable and keep the child in full view; and
  - 2. Notify the parent or other designated person that the child is ill and must be immediately removed from care.
- C. A provider shall notify the parent of other children in care when a child in care contracts an infectious illness.
- D. A provider shall not provide care while knowingly infected with or presenting symptoms of an infectious disease.
- E. If a child exhibits symptoms of an infectious disease, the child may return to care when fever free and symptom free, or with written permission from the child's medical practitioner that returning will not endanger the health of the child or other children in care.
- F. A provider shall not admit a child in need of professional medical attention to the home facility and shall direct the parent to obtain medical attention for the child.
- G. Only a provider shall administer medication with signed written instructions for administering the medication from the child's parent.
- H. A provider shall not administer:
  - 1. Medication that is date expired or in something other than its original container; or
  - 2. Prescription medication that does not bear the date of issue, the child's name, the amount and frequency of dosage, and the doctor's name.
- I. A provider shall maintain a written log of all medications administered. The log shall include:
  - 1. The name of the child receiving the medication;
  - 2. The name of the medication;
  - 3. The date and time of administration; and
  - 4. The dosage administered.
- J. A provider shall use a sanitary medication measure for accurate dosage.
- K. A provider shall keep all medication in a locked storage container, and refrigerate if necessary.

#### **R6-5-5218. Cuidado de la salud; medicamentos**

- A. Cuando el proveedor inscribe a los niños bajo cuidado, el proveedor gestionara acuerdos escritos con los padres para el cuidado de urgencias médicas de los niños.
- B. Si un niño se enferma mientras esta bajo cuidado, el proveedor:
  - 1. Velará por la comodidad del niño y no le perderá de vista; y
  - 2. Avisará al padre/madre u otra persona designada que el niño está enfermo y que habrá que removerlo de inmediato del local de cuidado.
- C. El proveedor avisara a los padres de los demás niños cuando algún niño bajo cuidado contraiga una enfermedad infecciosa.
- D. El proveedor no cuidara de niños que sabe que tienen alguna enfermedad infecciosa o que presentan síntomas de una enfermedad infecciosa.
- E. Si un niño presenta síntomas de alguna enfermedad infecciosa, el niño podrá regresar bajo cuidado cuando esté libre de síntomas o fiebre, o con permiso escrito del médico del niño donde declare que su regreso no pondrá en peligro la salud del niño o la de los demás niños bajo cuidado.
- F. El proveedor no admitirá bajo cuidado a un niño necesitado de atención médica e instruirá a los padres a que procuren la atención médica para el niño.
- G. Solamente el proveedor administrara medicamento a un niño si tiene instrucciones escritas firmadas por el padre/madre del niño para administrar el medicamento.
- H. El proveedor no administrara:
  - 1. Medicamento cuya fecha haya expirado o que este en algún otro envase que no sea el original; o
  - 2. Medicamento recetado donde no aparezca la fecha de emisión, el nombre del niño, la cantidad y la frecuencia de la dosis y el nombre del médico.
- I. El proveedor mantendrá un registro escrito de todos los medicamentos administrados. El registro incluirá:
  - 1. El nombre del niño quien recibe el medicamento;
  - 2. El nombre del medicamento;
  - 3. La fecha y la hora de administración; y
  - 4. La dosis administrada.
- J. El proveedor utilizara una medida desinfectada para medir la dosificación exacta.
- K. El proveedor guardara todos los medicamentos en un envase cerrado y bajo refrigeración si es necesario.
- L. El proveedor tendrá provisiones para primeros auxilios en el local de cuidado y solamente el proveedor podrá administrarlos.
- M. El proveedor es responsable solamente por obtener tratamiento médico de urgencia para un niño bajo cuidado.

- L. A provider shall have first-aid supplies available at the home facility, which shall be administered only by the provider.
- M. A provider is responsible for obtaining only emergency medical treatment for a child in care.

**R6-5-5219. Record Keeping; Unusual incidents; Immunizations**

- A. A provider shall maintain a daily attendance log on a Department-approved form and shall require that each child be signed in and out on the log by the parent, or other individual designated in writing by the parent.
- B. On a form approved by the Department, a provider shall promptly log all accidents, injuries, behavior problems, or other unusual incidents at the home facility, including any suspected child abuse or neglect.
- C. A provider shall immediately report all unusual incidents to a parent or guardian of the child involved and shall report the incidents to the Department within 24 hours of the time of occurrence.
- D. A provider shall maintain records in accordance with the requirements of the provider's child care registration agreement. The provider shall make the following records readily available for inspection by the Department and shall keep them separate from household and other personal records:
  - 1. Information listed in subsection (E):
  - 2. Immunization records identified in subsection (F) and R6-5-5202 (L);
  - 3. Documentary evidence of freedom from communicable tuberculosis as required by R6-5-5202 (M);
  - 4. The provider's certification, re-certification, and monitoring records;
  - 5. Health records of child care personnel;
  - 6. The provider's training records;
  - 7. Unusual incident reports; and
  - 8. Daily logs of attendance, accidents, injuries, medications administered, behavior problems, or other unusual incidents.
- E. A provider shall maintain at least the following information for each child in care:
  - 1. The child's name, home address, telephone number, gender, and date of birth;
  - 2. The name, home and business addresses, and telephone numbers of the child's parent;
  - 3. The name, address and telephone number of the child's physician or health care provider and hospital;
  - 4. Authorization and instructions for emergency medical care when the parent cannot be located; and
  - 5. Written authorization to release a child to any individual other than the parent, and the name, home and work addresses, and telephone numbers of that individual.
- F. A provider shall maintain an immunization record or exemption affidavit for each child in care:



### **R6-5-5219. Archivos; incidentes extraordinarios; inmunizaciones**

- A. El proveedor mantendrá un registro diario de asistencia en un formulario aprobado por el Departamento y requerirá que el padre/madre u otro individuo designado por escrito por el padre/madre firme diariamente cada vez que el niño llegue al local de cuidado o salga del mismo.
- B. En un formulario proporcionado por el Departamento el proveedor diariamente registrara todos los accidentes, lesiones, problemas de conducta u otros incidentes extraordinarios, incluso cualquier sospecha de abuso o negligencia de niños.
- C. El proveedor informara de inmediato todos los incidentes extraordinarios al padre/madre o tutor del niño en cuestión e informara tales incidentes al Departamento dentro de 24 horas de su ocurrencia.
- D. El proveedor mantendrá archivos conforme a los requisitos del acuerdo de registro como proveedor de cuidado de niños. El proveedor tendrá los archivos siguientes a disposición del Departamento para su inspección y los mantendrá separados de los archivos del hogar y de otros archivos personales:
  - 1. La información listada en la subsección (E);
  - 2. Los archivos de inmunización listados en la subsección (F) y en R6-5-5202 (L);
  - 3. Evidencia documentada de que está libre de tuberculosis transmisible, conforme a R6-5-5202 (M);
  - 4. Los archivos de certificación, recertificación y supervisión del proveedor;
  - 5. Archivos médicos del personal de cuidado de niños;
  - 6. Los archivos de entrenamiento del proveedor;
  - 7. Informes de incidentes extraordinarios; y
  - 8. Registros de asistencia diaria, accidentes, lesiones, medicamentos administrados, problemas de conducta u otros incidentes extraordinarios.
- E. El proveedor mantendrá por lo menos la siguiente información de cada niño bajo cuidado:
  - 1. El nombre, domicilio residencial, numero de teléfono, sexo y fecha de nacimiento del niño;
  - 2. El nombre, los domicilios residencial y del trabajo y números de teléfono del padre/madre del niño;
  - 3. El nombre, domicilio y número de teléfono del médico o proveedor de servicios de salud y de hospital del niño;
  - 4. Autorización e instrucciones de cuidado médico de urgencia cuando sea imposible localizar al padre/madre; y
  - 5. Autorización escrita para entregar al niño a cualquier otro individuo que no sea el padre/madre y el nombre, los domicilios residencial y de trabajo y el número de teléfono de ese individuo.
- F. El proveedor mantendrá un archivo de inmunización o un affidavit de exención de inmunización por cada niño bajo cuidado:
  - 1. La documentación requerida bajo esta subsección se limita a:
    - a. Un archivo de inmunización preparado por el proveedor de servicios médicos del niño donde declara que el niño ha recibido las inmunizaciones apropiadas a su edad especificadas en R9-6-702, incluso inmunizaciones contra difteria, Haemophilus influenza tipo b, hepatitis B, sarampión, paperas, tos ferina, poliomielitis, rubeola y tétano;

1. Documentation required under this subsection is limited to:
    - a. An immunization record prepared by the child's health care provider stating that child has received current, age-appropriate immunizations specified in R-9-6-702, including Immunizations for Diphtheria, Haemophilus influenza type b, Hepatitis B, Measles, Mumps, Pertussis, Poliomyelitis, Rubella, and Tetanus;
    - b. An affidavit signed by the child's health care provider stating that the child has a medical condition that causes the required immunizations to endanger the child's health; or
    - c. An affidavit signed by the child's parent stating that the child is being raised in a religion whose teachings oppose immunization.
  2. If a child has received all current immunizations, but requires further inoculations to be fully immunized, the provider shall require the parent to verify that the parent will have the child complete all immunizations in accordance with the DHS recommended schedule identified in R9-6-702. The provider shall:
    - a. Require the parent to produce documented records from the child's health care provider of the immunizations as they are completed; and
    - b. Maintain the records as required by subsection (F)(l).
  3. The provider shall not permit a child in care to remain enrolled for more than 15 days if the parent does not provide proof of current, age-appropriate immunizations, a statement of timely completion of further inoculations, or exemption from immunization.
- G. Children exempted from immunizations for religious or medical reasons shall be excluded from the home facility if there is an outbreak of an immunizable disease at the home facility.

**R6-5-5220. Provider/Child Ratios**

- A. The Department may certify a provider in a home facility to care for a maximum of 4 children at a time, from birth through age 12, for compensation. A provider in a home facility may care for a maximum of 6 children at a time, from birth through age 12, or a child age 13 or older who is a child with special needs, when all of the following conditions are met:
  1. No more than 4 children in care are for compensation; and
  2. No more than 2 of the children in care are younger than age 1, unless a sibling group.
- B. The Department may certify an in-home provider to provide the following care:
  1. An in-home provider may care for a sibling group of no more than 6 children.
  2. An in-home provider shall care only for the children who live in that home.
  3. An in-home provider may bring the in-home provider's own children to the in-home location with the written permission of the client, and so long as the total number of children at the in-home location does not exceed 6 children.
- C. The Department may further limit the ratios allowed in subsections (A) and (B) to protect the well-being of children in care. The Department may impose additional restrictions when:
  1. There are more than 2 children residing in the home facility who are counted in the ratio;

- b. Un affidavit firmado por el proveedor médico del niño donde declara que el niño tiene alguna condición medica debido a la cual las inmunizaciones requeridas pondrían en peligro la salud del niño; o
    - c. Un affidavit firmado por el padre/madre del niño donde declara que la religión del hogar del niño se opone a las inmunizaciones.
  - 2. Si el niño tiene todas las inmunizaciones al día pero necesita vacunas adicionales para adquirir inmunidad completa, el proveedor pedirá prueba al padre/madre de que todas las vacunas del niño serán administradas dentro del plazo recomendado por el DHS y descrito en R9-6-702. El proveedor:
    - a. Requerirá que el padre/madre presente archivos documentados por el proveedor médico del niño según sean administradas las inmunizaciones; y
    - b. Mantendrá los archivos requeridos en la subsección (F)(I).
  - 3. El proveedor no permitirá que un niño bajo cuidado permanezca matriculado por más de 15 días si el padre/madre no presenta prueba de las inmunizaciones actualizadas apropiadas a la edad del niño, una declaración de administración de vacunas adicionales o exención de inmunizaciones.
- G. Los niños exentos de inmunizaciones por razones religiosas o médicas serán excluidos del local de cuidado si surge un brote de alguna enfermedad inmunizable en el local de cuidado.

**R6-5-5220. Proporciones entre proveedores/niños**

- A. El Departamento puede certificar a un proveedor de cuidado en el hogar para cuidar a la vez a cambio de compensación de un máximo de cuatro niños entre las edades de recién nacidos hasta 12 años. Un proveedor en un hogar de cuidado puede cuidar de un máximo de seis niños entre las edades de recién nacidos hasta 12 años a la vez, o a un niño de 13 años o más con necesidades especiales cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:
  - 1. El proveedor es compensado por el cuidado de no más de cuatro de los niños bajo cuidado; y
  - 2. No más de dos de los niños bajo cuidado son menores de un año de edad, a menos que se trate de un grupo de hermanos(as).
- B. El Departamento puede certificar a un proveedor de cuidado en el hogar para proporcionar lo siguiente:
  - 1. Un proveedor de cuidado en el hogar puede cuidar de un grupo de hermanos(as) de no más de seis niños.
  - 2. Un proveedor de cuidado en el hogar cuidara solamente de los niños que residen en ese hogar.
  - 3. Un proveedor de cuidado en el hogar puede llevar a sus propios hijos al hogar de cuidado si tiene permiso escrito del cliente, y siempre y cuando el número total de niños no exceda de seis niños.
- C. El Departamento puede además limitar las proporciones permitidas en las subsecciones (A) y (B) para proteger el bienestar de los niños bajo cuidado. El Departamento puede imponer restricciones adicionales cuando:
  - 1. Más de dos niños que figuran en la determinación de la proporción residen en el hogar;
  - 2. El Departamento determina que el local de cuidado y el mobiliario no son adecuados para acomodar a cuatro niños a la vez a cambio de compensación, conforme a la Sección R6-5-5203(6);

2. The Department determines that the home facility and the furnishings are inadequate to accommodate 4 children at a time for compensation, as provided in Section R6-5-5203(6);
  3. The Department has determined that a provider is physically unable to care for 4 children at a time for compensation; or
  4. A provider requests certification for fewer than 4 children at a time for compensation.
- D. For the sole purpose of establishing and monitoring ratios, the Department shall not count any child who is age 13 or older, except as provided in subsection (A) for a child with special needs.

**R6-5-5221. Change Reporting Requirements**

- A. At least 15 days before the effective date of any scheduled change, or within 24 hours after an unscheduled change, which significantly affects the provision of child care services, a provider shall furnish the Department with written notice of the change. Significant changes include, but are not limited to:
1. Home remodeling;
  2. Home repair;
  3. Pool installation;
  4. Relocating to a new residence;
  5. Change in household composition;
  6. Telephone number change;
  7. Change of backup provider;
  8. Voluntarily relinquishing the certificate; and
  9. Any other change in the home facility or the provider's personal circumstances that affect the provider's ability to provide stable child care services.

**R6-5-5222. Use of a Backup Provider**

- A. A provider shall maintain a backup provider, and shall keep clients and the Department apprised of the backup provider's identity and location.
- B. A provider may use a backup provider only in the following circumstances:
1. When the provider is ill;
  2. When the provider is attending to an emergency related to the provision of child care;
  3. When the provider has an emergency involving the provider or the provider's dependent family members;
  4. When the provider needs to attend a non-emergency appointment for the provider or the provider's dependent family members, and the provider cannot schedule the appointment outside of normal child care hours;
  5. When the provider is attending classes to meet training requirements listed in this Article; or
  6. When the provider is taking a vacation.

3. El Departamento determina que un proveedor es físicamente incapaz de cuidar de cuatro niños a la vez a cambio de compensación; o
  4. El proveedor pide certificación para cuidar de menos de cuatro niños a la vez a cambio de compensación.
- D. Para el propósito exclusivo de establecer y supervisar proporciones, el Departamento no contara a ningún niño de 13 o más años, excepto según dispuesto en la subsección (A) para un niño con necesidades especiales.

**R6-5-5221. Requisitos de informar cambios**

- A. Por lo menos 15 días antes de la fecha de vigencia de cualquier cambio planificado, o dentro de 24 horas de un cambio no planificado que significativamente afecte la provisión de servicios de cuidado de niños, el proveedor proporcionara al Departamento un aviso escrito acerca del cambio. Los cambios significativos incluyen, in limitarse a estos:
1. Remodelación del hogar;
  2. Reparaciones al hogar;
  3. Instalación de una piscina;
  4. Reubicación a una residencia nueva;
  5. Cambio en la composición del hogar;
  6. Cambio de número de teléfono;
  7. Cambio de proveedor sustituto;
  8. Renuncia voluntaria al certificado; y
  9. Cualquier otro cambio en el local del hogar o en las circunstancias personales del proveedor que afecten la capacidad del proveedor de proporcionar servicios estables de cuidado de niños.

**R6-5-5222. Empleo de proveedores sustitutos**

- A. El proveedor mantendrá un proveedor sustituto y mantendrá al tanto a los clientes y al Departamento acerca de la identidad y ubicación del proveedor sustituto.
- B. El proveedor puede utilizar al proveedor sustituto solamente en las circunstancias siguientes:
1. Cuando el proveedor está enfermo;
  2. Cuando el proveedor atienda alguna urgencia relacionada con la provisión de cuidado de niños;
  3. Cuando el proveedor enfrente alguna urgencia que involucre al proveedor o a miembros dependientes de la familia inmediata del proveedor;
  4. Cuando el proveedor tenga que asistir a una cita no urgente del proveedor o de miembros dependientes de la familia del proveedor, y el proveedor no puede programar la cita en horas fuera de las horas normales de cuidado de niños;
  5. Cuando el proveedor asista a clases para cumplir los requisitos de entrenamiento listados en este Artículo; o
  6. Cuando el proveedor este de vacaciones.
- C. Al momento de matricular a un niño bajo cuidado, el proveedor notificara al padre/madre acerca de la posible utilización de un proveedor sustituto.
- D. El proveedor notificara al Departamento dentro de 24 horas de emplear a un proveedor sustituto.

- C. At the time of enrollment of a child in care, a provider shall advise the parent of the possible use of a backup provider.
- D. A provider shall notify the Department within 24 hours of the onset of the use of a backup provider.
- E. When a provider designates a new backup provider, the provider shall ensure that the backup provider meets the requirements for backup providers in R6-5-5202.
- F. A provider shall execute a backup provider agreement form furnished by the Department, which identifies the backup provider and contains assurances that the backup provider will be used in accordance with the requirement of this Section.

**R6-5-5223. Claims For Payment**

- A. A provider shall submit claims for payment in the manner prescribed in the child care registration agreement with the Department.
- B. A provider shall make all financial arrangements with a backup provider. The Department shall not make direct payments to the backup provider.

**R6-5-5224. Complaints; Investigations**

- A. Any person may register, with the Department, a written or verbal complaint about a provider or the operation of a home facility. Upon receipt of a complaint, or in response to the observations of Department staff, the Department shall investigate the allegations made and any matters related to certification and compliance with the child care registration agreement.
- B. A provider who is the subject of a complaint shall cooperate with the Department in conducting an investigation. The provider shall allow a Department representative to inspect the home facility and all records, and to interview any child care personnel, or household member.
- C. The Department shall maintain a file on all complaints against a provider and shall make information or valid complaints available to parents and to the general public upon request and as permitted by law.
- D. Following an investigation, the Department shall take appropriate administrative action as described in this Article.

**R6-5-5225. Probation**

- A. The Department may place a provider on probation when a Department representative observes a problem or the Department receives and validates a complaint in an area of noncompliance that does not endanger a child in care.
- B. The Department shall set a term of probation that does not exceed 30 days.
- C. The Department may suspend a provider's child care certificate if the same infraction that resulted in probation is repeated during a provider's current certification period and the Department determines that the provider has not demonstrated either the intent or ability to comply with the requirements of this Article.

- E. Cuando un proveedor designe a un nuevo proveedor sustituto, el proveedor se asegurara de que el proveedor sustituto cumple los requisitos para proveedores sustitutos estipulados en R6-5-5202.
- F. El proveedor ejecutara el formulario de acuerdo para proveedores sustitutos proporcionado por el Departamento, donde identifica al proveedor sustituto y que contiene garantías de que el proveedor sustituto será empleado conforme a lo dispuesto en esta Sección.

**R6-5-5223. Reclamos de pagos**

- A. El proveedor presentara reclamos de pago de la manera dispuesta en el acuerdo de registro como proveedor de cuidado de niños con el Departamento.
- B. El proveedor hará todos los arreglos financieros con el proveedor sustituto. El Departamento no hará pagos directos al proveedor sustituto.

**R6-5-5224. Quejas, investigaciones**

- A. Cualquier persona puede registrar una queja escrita o verbal acerca de un proveedor o la operación de un local de hogar para cuidado con el Departamento. Al recibir una queja, o en reacción a las observaciones del personal del Departamento, el Departamento investigara los alegatos y cualesquiera asuntos relacionados con la certificación y el cumplimiento del acuerdo de registro como proveedor de cuidado de niños.
- B. Un proveedor objeto de una investigación cooperara con el Departamento en la realización de una investigación. El proveedor permitirá al representante del Departamento inspeccionar el local del hogar y todos los archivos, y entrevistar a cualquier miembro del personal de cuidado de niños o miembro del hogar.
- C. El Departamento mantendrá un archivo de todas las quejas contra el proveedor y compartirá la información acerca de quejas validas con los padres y el público en general si se la piden y hasta la medida permitida por ley.
- D. Después de una investigación el Departamento tomara las acciones administrativas apropiadas según este Artículo.

**R6-5-5225. Periodo probatorio**

- A. El Departamento puede imponer un periodo probatorio a un proveedor cuando el representante del Departamento observe algún problema o cuando el Departamento recibe y valida una queja de incumplimiento que no representa peligro para un niño bajo cuidado.
- B. El Departamento fijara un término de periodo probatorio que no exceda de 30 días.
- C. El Departamento puede suspender el certificado de cuidado de niños de un proveedor si durante el periodo de certificación actual se repite la misma infracción que resulto en el periodo probatorio y el Departamento determina que el proveedor no ha demostrado ni la intención ni la capacidad de cumplir los requisitos de este Artículo.
- D. El Departamento no autorizara a ningún niño nuevo a cambio de compensación a un proveedor bajo periodo probatorio. Los niños que ya se encuentran bajo cuidado de ese proveedor pueden retener su autorización.
- E. La condición de periodo probatorio no es apelable.

- D. The Department shall not authorize any new child for payment to a provider who is on probation. Children already in that provider's care may remain authorized.
- E. Probationary status is not appealable.

**R6-5-5226. Certification Denial, Suspension and Revocation**

- A. The Department may deny, suspend, or revoke certification when:
  - 1. An applicant or provider violates or fails to comply with any statute or rule applicable to the provision of child care services.
  - 2. An applicant or provider has a certificate or license to operate a child care home or facility denied, revoked or suspended in any state or jurisdiction.
  - 3. An applicant or provider fails to disclose requested information or provides false or misleading information to the Department.
  - 4. A provider's contract with the Department to furnish child care services expires or is terminated.
  - 5. Child care personnel fail or refuse to comply with or meet the requirements of A.R.S. § 41-1964;
  - 6. A provider fails or refuses to correct or repeats a violation that resulted in probation or suspension.
  - 7. The Department, through its CPS hotline, receives a report of alleged child maltreatment by an applicant, provider, or household member who is under investigation by CPS or a law enforcement agency or is being reviewed in a civil, criminal, or administrative hearing.
  - 8. An applicant or provider fails or refuses to cooperate with the Department in providing information required by these rules or any information necessary to determine compliance with these rules.
  - 9. An applicant, provider, or household member engages in any activity or circumstance that may threaten or adversely affect the health, safety, or welfare of children, including inadequate supervision or failure to protect from actual or potential harm.
  - 10. An applicant or provider is unable or unwilling to meet the physical, emotional, social, educational, or psychological needs of children.
  - 11. The Department, through its CPS hotline, receives a report of alleged child maltreatment in a home facility that is under investigation by CPS or a law enforcement agency or is being reviewed in a civil, criminal, or administrative proceeding.
  - 12. An applicant, provider, or household member is the subject of a substantiated or undetermined report of child maltreatment in any state or jurisdiction. Substantiated child maltreatment includes, but is not limited to, a probable cause finding by CPS or a law enforcement agency.
  - 13. CPS or a law enforcement agency substantiates a report of child maltreatment in a home facility.
- B. In determining whether to take disciplinary action against a provider, or to grant or renew a certificate, the Department may evaluate the provider's history from other certification periods, both in Arizona and in other jurisdictions, and shall consider multiple violations of statutes or rules applicable to the provision of child care services as evidence that the applicant or provider is unable or unwilling to meet the needs of children.



## **R6-5-5226. Denegación, suspensión y revocación del certificado**

- A. El Departamento puede denegar, suspender o revocar la certificación cuando:
1. Un solicitante o proveedor viola o no cumple alguno de los estatutos aplicables a la provisión de servicios de cuidado de niños.
  2. La certificación o la licencia para operar un hogar o local de cuidado de niños de un solicitante o proveedor ha sido denegada, suspendida o revocada en cualquier estado o jurisdicción.
  3. Un solicitante o proveedor oculta alguna información requerida o proporciona información falsa o de falsa apariencia al Departamento.
  4. El contrato del proveedor con el Departamento para proporcionar servicios de cuidado de niños expira o es terminado.
  5. El personal de cuidado de niños no cumple o se niega a cumplir o satisfacer los requisitos de A.R.S. § 41-1964;
  6. El proveedor no corrige o se niega a corregir o repite una violación que resulto en periodo probatorio o suspensión de certificación.
  7. El Departamento recibe, a través de la línea de auxilio de CPS, un informe que alega maltrato de niños por parte de un solicitante, proveedor o miembro del hogar quien está bajo investigación de CPR o de una agencia de la policía, o está involucrado en una audiencia de revisión civil, criminal o administrativa.
  8. Un solicitante o proveedor no coopera o se niega a cooperar con el Departamento en la provisión de la información que requieren estas reglas, o cualquier información necesaria para determinar cumplimiento de estas reglas.
  9. Un solicitante, proveedor o miembro de la familia está involucrado en cualquier actividad o circunstancia que pueda amenazar o afectar adversamente la salud, seguridad o bienestar de los niños, incluso supervisión insuficiente o el no protegerlos de daño real o potencial.
  10. Un solicitante o proveedor no puede o no quiere atender a las necesidades físicas, emocionales, sociales, educativas o psicológicas de los niños.
  11. El Departamento recibe, a través de la línea de auxilio de CPS, un informe que alega maltrato de niños en un local de cuidado que está bajo investigación de CPR o de una agencia de la policía, o está involucrado en una audiencia de revisión civil, criminal o administrativa.
  12. Un solicitante, proveedor o miembro del hogar es objeto de una investigación por un informe de maltrato de niños substanciado o indeterminado en cualquier estado o jurisdicción. Maltrato de niños substanciado incluye, sin limitarse a esto, un fallo de causa probable por parte de CPS o una agencia de la policía.
  13. CPS o una agencia de la policía substancia un informe de maltrato de niños en un hogar de cuidado de niños.
- B. Al determinar si tomar acción disciplinaria contra un proveedor u otorgar o renovar un certificado, el Departamento puede evaluar la historia del proveedor durante otros periodos de certificación tanto en Arizona como en otras jurisdicciones, y habrá de considerar violaciones numerosas de los estatutos o las reglas aplicables a la provisión de servicios de cuidado de niños como evidencia de que el solicitante o proveedor no puede o no quiere atender a las necesidades de los niños.

**R6-5-5227. Adverse Action; Notice Effective Date**

- A. When the Department denies, suspends, or revokes certification, it shall mail a written, dated notice of the adverse action to the applicant or the provider at the applicant's or provider's last known address.
- B. A notice of adverse action shall specify:
  - 1. The adverse action taken and date the action will be effective;
  - 2. The reasons supporting the adverse action; and
  - 3. The procedures by which the applicant or provider may contest the action taken and the time period in which to do so.
- C. Except as provided in subsection (D), a revocation, suspension, or denial of recertification is effective 20 calendar days from the date on the notice or letter advising the provider of the adverse action.
- D. A suspension, revocation, or denial of recertification is effective on the date of the notice or letter advising the person of the adverse action if:
  - 1. The adverse action is based on the failure of child care personnel to comply with or meet the requirements of A.R.S. § 41-1964; or
  - 2. The Department bases the adverse action on a determination that the health, safety or welfare of a child in care is in jeopardy.
- E. The Department shall stop payment authorization for all subsidized children in care on the effective date of a suspension, revocation, or denial of recertification.
- F. The Department shall not authorize the referral of additional children to a provider after mailing a notice of adverse action to the provider's last known address.

**R6-5-5228. Appeals**

- A. An applicant or provider may appeal the following Department decisions:
  - 1. Denial of certification or re-certification;
  - 2. Suspension of a certificate; and
  - 3. Revocation of a certificate.
- B. A person who wishes to appeal an adverse action shall file a written request for a hearing with the Department within 15 calendar days of the date on the notice or letter advising the provider of the adverse action.
- C. The Department shall conduct a hearing as prescribed in 6 A.A.C. 5, Article 75. Decisions based on failure to clear a fingerprint check or criminal history check are not appealable under this Article.
- D. Matters relating to contractual agreements with the Department, including payment rates and amounts, are not appealable under this Article.
- E. When an adverse action based on R6-5-5226 (A) (7) is appealed under this Article, allegations of child maltreatment are not at issue and shall not be adjudicated in an administrative proceeding conducted under subsection (C).

### **R6-5-5227. Acciones adversas; aviso de fecha de vigencia**

- A. Cuando el Departamento deniega, suspende o revoca la certificación enviara por correo un aviso escrito y fechado acerca de la acción adversa al solicitante o el proveedor al último domicilio conocido del solicitante o el proveedor.
- B. Un aviso de acción adversa especificara:
  - 1. La acción adversa tomada y la fecha de vigencia de la acción;
  - 2. Las razones que apoyan la acción; y
  - 3. Los procedimientos mediante los cuales el solicitante o proveedor puede disputar la acción tomada y el plazo de tiempo para hacerlo.
- C. Excepto según dispuesto en la subsección (D), una revocación, suspensión o denegación de recertificación cobra vigencia 20 días de calendario a partir de la fecha del aviso o la carta que notifica al proveedor acerca de la acción adversa.
- D. Una suspensión, revocación o denegación de recertificación cobra vigencia en la fecha del aviso o la carta que notifica a la persona acerca de la acción adversa si:
  - 1. La acción adversa se basa en la falta de cumplimiento por parte del personal de cuidado de niños de los requisitos de A.R.S. § 41-1964; o
  - 2. El Departamento basa la acción adversa en una determinación de que la salud, la seguridad o el bienestar de un niño bajo cuidado está en peligro.
- E. El Departamento terminara la autorización de pagos por todos los niños subvencionados bajo cuidado en la fecha de vigencia de la suspensión, revocación o denegación de la recertificación.
- F. El Departamento no autorizara la recomendación de niños adicionales a un proveedor después de haber enviado por correo un aviso de acción adversa al último domicilio conocido del proveedor.

### **R6-5-5228. Apelaciones**

- A. Un solicitante o proveedor puede apelar las siguientes decisiones del Departamento:
  - 1. Denegación de certificación o recertificación;
  - 2. Suspensión de un certificado; y
  - 3. Revocación de un certificado.
- B. Una persona que quiera apelar una acción adversa debe presentar una petición de audiencia por escrito al Departamento dentro de 15 días de calendario de la fecha del aviso o la carta de notificación acerca de la acción adversa al proveedor.
- C. El Departamento conducirá una audiencia según estipulado en 6 A.A.C. 5, Artículo 75. Las decisiones basadas en fallo de la verificación de las huellas digitales o de los antecedentes criminales no son apelables bajo este Artículo.
- D. Los asuntos relacionados con acuerdos contractuales con el Departamento, incluso tarifas y cantidades de los pagos, no son apelables bajo este Artículo.
- E. Cuando se apela alguna acción adversa basada en R6-5-5226 (A) (7) bajo este Artículo, los alegatos de maltrato de niños no son cuestiones a tratar y no serán adjudicados en un procedimiento administrativo conducido bajo la subsección (C).

Equal Opportunity Employer/Program • Under Titles VI and VII of the Civil Rights Act of 1964 (Title VI & VII), and the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA), Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, and Title II of the Genetic Information Nondiscrimination Act (GINA) of 2008; the Department prohibits discrimination in admissions, programs, services, activities, or employment based on race, color, religion, sex, national origin, age, disability, genetics and retaliation. To request this document in alternative format or for further information about this policy, contact 602-542-4248; TTY/TDD Services: 7-1-1. • Free language assistance for DES services is available upon request.

Programa y Empleador con Igualdad de Oportunidades • Bajo los Títulos VI y VII de la Ley de los Derechos Civiles de 1964 (Títulos VI y VII) y la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990 (ADA por sus siglas en inglés), Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, Ley contra la Discriminación por Edad de 1975 y el Título II de la Ley contra la Discriminación por Información Genética (GINA por sus siglas en inglés) de 2008; el Departamento prohíbe la discriminación en la admisión, programas, servicios, actividades o empleo basado en raza, color, religión, sexo, origen, edad, discapacidad, genética y represalias. Para obtener este documento en otro formato u obtener información adicional sobre esta política, llame al 602-542-4248; Servicios de TTY/TDD: 7-1-1. • Ayuda gratuita con traducciones relacionadas a los servicios del DES está disponible a solicitud del cliente.



---

DEPARTMENT OF ECONOMIC SECURITY

---

*Your Partner For A Stronger Arizona*